

चोरचत्वारिंशी कथा

A SANSKRIT RENDERING

OF

ALI BABA & THE FORTY THIEVES

BY

GOVIND KRISHNA MODAK,

SANSKRIT TEACHER, NEW ENGLISH SCHOOL, POONA

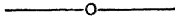
*Author of वातुनयकल्पद्रुम, Exercises in Sanskrit Grammar
and Translation, सस्कृताचा अभ्यास, मराठीचे अंतरादर्शन etc*

LONGMANS, GREEN & CO., ~~LTD~~

53, Nicol Road, BOMBAY.

1934

FOREWORD



In presenting this rendering of the popular oriental tale of 'Alī Baba and the Forty Thieves,' into the Sanskrit language, to the student-world, and to the reading public, Mr Modak has given evidence of his mastery over the classical language of India and has vindicated the claim of Sanskrit as an instrument of expressing in an incisive manner the most modern as well as the most ancient ideas. In true oriental style, he has supplied the usual framework of the story—the fiction of a master inculcating a moral lesson upon his disciples by means of a story. Another excellent feature—entirely an innovation of the author—is the introduction in proper places of epigrams and pithy sayings in verse form which give to the translation the appearance of an original work modelled on the pattern of the Hitopadeśa or the Pancatantra. The Sanskrit language is unequalled in its power of concise metrical argument, and in its precision and adequacy as an instrument of expression. A lover of Sanskrit, therefore, will be delighted to read these pages which will not fail to give him the impression that he is not reading a translation at all, but an original tale in Sanskrit. If the translator creates this impression, he has truly succeeded, otherwise he will deserve Shelley's strictures on the headlong rashness of translation—"It were as wise to cast a violet into a crucible that you might discover the formal principle of its colour and odour, as seek to transfuse from one language into another the creations of a poet. The plant must spring again from its seed or it will bear no flower." This excellent remark lays down the very end and purpose of a translation.

In the hands of Mr Modak, the language becomes a wonderfully facile and fluid instrument of expressing the thought in the simplest and most natural way. The language is simple, flowing and chaste, and I make no doubt that the book will serve as an excellent Sanskrit text not only in the class but outside it. Even a student who has learnt just the bare elements of the language will be able to follow the story unaided—for if in places he will not understand the meaning of a word or an expression,—yet the story interest will ensure that he journeys to the end. Further to help the reader, the author has adopted—and I believe rightly and with good authority—a new and natural punctuation, stopping where one is expected to stop in the reading, and not combining the vowels and consonants according to the rules of Sandhi.

The book is on the whole, excellent reading, and it is to be hoped that the author will produce many others of its like.

15th December 1933

N G SURU
Professor of Sanskrit,
Nowrosji Wadia College, Poona

श्रीः

नमो भगवते तुभ्यं वासुदेवाय धीमते ।
उपायेन हता येन कंसाद्या लोककण्टकाः ॥ १ ॥

अथैकदाचार्यो नीतिमुपदिदिक्षुः प्रस्तावक्रमेण शिष्यानाह—

नरेण प्रतिकर्तव्याश्छद्मना च्छद्मवैरिणः ।
यथा ते दस्यवो दास्या मारजन्याततायिनः ॥ २ ॥

शिष्याः पृच्छन्ति—कथमेतत् ? आचार्यः प्राह—

अथेयमारभ्यते चोरचत्वारिंशी नाम कथा । यस्या अयं प्रास्ताविकः
श्लोकः ।

पुष्पंपुष्पं विचिन्वीत मूलच्छेदं न कारयेत् ।
मालाकार इवारामे न यथाङ्गारकारकः ॥ ३ ॥

प्रथमो भागः

वनगता गुहा

काकतालीयवत्प्राप्तं दृष्ट्वापि निधिमग्रतः ।
न स्वयं दैवमादत्ते पुरुषार्थमपेक्षते ॥ ४ ॥

१. पुरा पारसीकानां पुरे कश्यपोऽलिपर्वा चेति सहोदरौ वसतः स्म ।
तयोर्जनको नातिप्रभूतधनो बभूव । सुतयोस्तुल्यवृत्तिरसौ मृत्यु सनिहित

प्रेक्ष्य निज वित्तादिक तयोः सम व्यभजत् । येन तौ विभवाद्यर्जनविषये तुल्यावस्थौ स्याताम् । अथ कश्यपः कस्यचिन्महाधनस्य पुत्रीमुदवहत् । येन स सपद्येव नगरवासिभिर्वणिग्वरैस्तुल्यविभवो बभूव । विविधैश्च विलासैः कालमनयत् । तथा हि प्रभूतधनत्वात्, ईप्सित किमपि वस्तु तस्य दुरासद नासीत् ।

उक्त च—अधनं दुर्बलं प्राहुरधनेन बलवान्भवेत् ।

सर्वं धनवता प्राप्यं सर्वं तरति कोशवान् ॥ ५ ॥

२. यथालिपर्वणः, तथा तस्य श्वशुरस्यापि, अल्पमेव वित्तमासीत् । येन स निःश्रीक उटजे कृतावासः, आत्मान च कलत्रापत्यानि च महता कष्टेन पुपोष । अपत्यान्यपि दरिद्रस्य तस्य बहूनि बभूवुः ।

उक्त हि—सन्ति पुत्राः सुबहवो दरिद्राणामनिच्छताम् ।

न त्वेकोऽपि समृद्धानां विचित्रं विधिचेष्टितम् ॥ ६ ॥

असौ प्रत्यहमुषसि समुत्थाय, इन्धनच्छेदनाय विपिनं व्रजति । छिन्नमिन्धन त्रयाणां गर्दभानां पृष्ठगतं करोति । पुरमानयति । तत्र च विक्रीणीते । ततश्च लब्धेन धनेन वृत्तिं करोति ।

३. अथैकदालिपर्वा नित्यमिव वनं गतः । तत्र च गर्दभत्रयपर्याप्तं काष्ठभारं चिच्छेद । तत्क्षणं च दूरे नभसि विसर्पत्पासुपटलं तस्य दृश्यतामगात् । तत्र च दत्तदृष्टिरयं जज्ञौ— यथा—एष रजस्तोमः, एतमेव देशमुद्दिश्य सवेगं प्रधावतामश्वारोहाणां बलेनोत्थाप्यते । मेने च— यतोऽस्मिन् देशे राजपुरुषा न सचरन्ति, तत एभिस्तुरंगसादिभिर्दस्युभिर्भाव्यम् । उक्तं हि—

अराजकेषु राष्ट्रेषु धर्मो न व्यवतिष्ठते ।

नराः खादन्ति चान्योन्यं सर्वथा धिगराजकम् ॥ ७ ॥

ततोऽसावीदृश प्रच्छन्न किमपि स्थानं लब्धुं सर्वतो दृशं व्यापारयामास,
यत्र स चोरापक्रमण यावत्क्षेमेण निभृतस्तिष्ठेत् ।

४. चोरास्तु समीपागतान्प्रेक्ष्य, असौ सपदि निकटवर्तिन महीरुह-
मारुरोह । तस्य शाखास्तथा विपुलाः पल्लवघनाश्चासन्, यथा तत्र स्थितोऽयं
स्वय कस्यापि दृष्टिगोचरो न भवेत् । भाविन त्वधोगत वृतान्त सर्व द्रष्टु
प्रभवेत् । ततो नातिदूरे विशाल शिलोच्चयो वर्तते स्म । ऋजून्तस्य यस्य
शिखर मनुजस्य दुरासदमासीत् । अथ ते हयस्थाः, शैलस्य पादमासाद्य,
अवारोहन् । अलिपर्वा च तान्गणयित्वा विंशतिद्वयमितानजानात् । तैः
स्वस्वसप्तयो दृढगुल्मशाखासु बद्धा, तेषा वल्गा अपनीता, कण्ठेषु च
धान्यस्यूता आसञ्जिताः । अथ सर्वेऽपि ते स्वस्वपर्याणगोणीराददिरै । या
भारवत्तया रजतमहारजताभ्या पूर्णा इवावभुः ।

५. अन्येभ्यो विशिष्टाकारस्तेषामेकतम, अलिपर्वणा नायकत्वेन
गृहीतः । स गोणीं पृष्ठेन वहन्, तस्यैव वृक्षस्याधस्तात्प्राप, यत्रालिपर्वा
निलीनोऽतिष्ठत् । ततः कुञ्जमध्येन शैलाग्रभाग यावदसौ प्राप्नोत् । तत्र
स्थित्वासौ पपाठ—

स्कन्दराज नमस्तेऽस्तु चौर्यपाटवदेशिक ।

दस्युदेव द्वारमिदं विवृतं कृपया कुरु ॥ ८ ॥

पठितमात्र एतस्मिन्पद्ये द्वारमेकमपावृतम् । येन गुहान्तर्गामी मार्गः
प्रकाशतामगात् । तेन मार्गेण सर्वानप्यनुचरान्प्रविष्टान्प्रेक्ष्य सोऽग्रणीः
स्वयमपि प्रविष्टः । द्वार च स्वत एव संवृतम् ।

६. ते चोराः कचित्काल गुहायामेव तस्थुः । तावत्तु स दारुभेदको वृक्ष एवाशरण स्थितः । यतोऽसौ चिन्तयामास—। अह चेदधुनैव वृक्षा-दवरोहेय, ते चोराः, अनपक्रान्त एव मयि, कदाचिद्वहिरागच्छेयुः, मा च दृष्टमात्र गृह्णीयुः—इति । अथ केनचित्कालेन द्वारमपावृतम् । तेन च प्रथमं नायको बहिराजगाम । द्वारदेशे च स्थित्वा गोणीपाणीन्सर्वानपि सहचरान्ब-हिर्निःसरतो ददर्श । ततश्च पद्यमेतदपाठीत्—

स्कन्दराज नमस्तेऽस्तु चौर्यपाटवदेशिक ।

दस्युदेव द्वारमिदं संवृतं कृपया कुरु ॥ ९ ॥

पठितमात्रेऽस्मिन्पद्ये गुहाद्वार स्वयमेव सवत्रे । पूर्वमिवैतदपि पद्यमलिपर्वा स्फुटमाकर्णयत् । तूष्णीं चावर्त्य कण्ठगतमप्यकरोत् ।

७. अथ सर्वे तुरगसादिनः, स्वतुरगानपनीतमुखस्व्यूतान्वलायुताना-रोपितगोणिकान्विस्त्रिष्टगुल्मबन्धाश्च विधाय, समारोहन् । एव सर्वान्ग-मनोद्यतानालोक्य स नायकस्ताश्चकर्ष । क्षणेन च तैः सह चक्षुर्विषयम-तिचक्राम ।

८. एवं तिरोहितास्तान्वीक्ष्य स काष्ठकर्तनः समाशश्वास । स्वनिलयं तु सहसा न तत्याज । स हि शशङ्के—। सद्य एवावतरेय चेत्, ममापक्रम-णात्प्रागेव, कदाचिद्विस्मृत किमपि वस्तु नेतु चोरः कश्चन निवर्तेत, दृष्ट-मात्र च मा बन्दीकुर्वीत—इति । अतः स कंचित्काल तथैव निलीनः स्थितः ।

९. यत्पद्यं पठित्वा चोराधिपो द्वारमपाववार तत्, यच्च पठित्वा तत्सं-ववार तत्, उभे अपि स सम्यक्सस्मार । चिन्तयामास च—। अपि

नाम पूर्वपद्येन मया प्रोक्तेन द्वारमिदं विघटेत १ । पश्यामि तावत् । धना-
गमस्तु सशयमारूढस्यापि भवेन्न वा । कुतः पुनरनारूढस्य १ । तन्नून
प्राणभयमगणयता मया द्वारविघटने यत्न आस्थेयः । ततः परं दैवस्यायत्तम् ।
उक्तं हि—

न संशयमनारूढ्यं नरो भद्राणि पश्यति ।

आरूढ्यं संशयमपि यदि जीवति पश्यति ॥ १० ॥

एवं विचिन्त्यासौ वृक्षतोऽवतीर्य गुल्ममध्येन शैलमुख यावद्ब्राज,
पद्यं चैतत्पाठ—

स्कन्दराज नमस्तेऽस्तु चौर्यपाटवदेशिक ।

दस्युदेव द्वारमिदं विवृतं कृपया कुरु ॥ ८ ॥

अस्मिन्गीतमात्रे द्वारं तत्स्वयं विवृतम् ।

१०. तदा, अत्र गुहायामन्धतमसेन भाव्यम् । कथं चात्र सुखेन मम
प्रवेशः स्यात् १ ।—इति शङ्कमान एव सः, सर्वतः स्फुटप्रकाशा विस्तीर्णा
शाला प्रेक्षते स्म । प्रेक्ष्य च भृशं विसिषिभ्ये । सा शाला मनुजैः शैलग-
र्भाद्दुत्कीर्णासीत् । तद्गर्भश्च शिरोगतच्छिद्रप्रविष्टेन सहस्रकरकिरणनिकरेण
समुद्भासितोऽवर्तत । तत्र तेन विविधानि भक्ष्याणि राशीकृतानि दृष्टानि ।
महार्घाणां चीनाशुकानां पटान्तराणां च कुथानामपि निचयाः सुरचिता
निरूपिताः । कनकस्य रजतस्य च स्थूलस्थूलाः शलाकाः सघशो विकीर्णा
वीक्षिताः । तुन्दिलानि च निष्कपूर्णानि दृतिभाजनानि विलोकितानि ।
वस्तुजातमेतत्प्रत्यक्षीकुर्वतस्तस्य चेतसि समुदभूत्—। यथा—गुहेयमने-
कान्युगपर्ययान्यावच्चोरनिलयः स्यात्—इति ।

११. अथासौ सत्वरमनन्तरकरणीय निश्चिकाय । सपदि च गुहान्त-
प्रविवेश । तत्क्षण च द्वार स्वय सवृतम् । न पुनः सवृत्त तत्तस्य भयाय ।
स हि तदुद्घाटनरहस्यमजानात् । ततोऽसौ स्वर्णपूर्णास्तावतीरजिनगोणी-
राददे, यावतीर्वोढु तस्य गर्दभाः प्रभवेयुः । ताश्च गोणीर्यातायातैर्द्विर्देश-
मानयत् ।

१२. अथ विवृतिमन्त्रेण द्वार विवृत्य ता गोणीर्निष्कास्य रासभपृष्ठान्या-
रोप्य काष्ठैश्छादयामास । येन न कोऽपि ताः पश्येत् । ततोऽसौ द्वाराद्वहिः
स्थित्वा संवृतिमन्त्र व्याजहार । द्वार च सपदि सवृतम् । तद्धि, बहिःस्थितेन
तेन यावन्मन्त्रो नोच्चारितः, तावद्विवृतमेवातिष्ठत् । ततोऽय द्रुततर क्राम-
न्नगरं निवृत्तः ।

द्वितीयो भागः

स्वर्णपरिमाणम्

भूर्तिं मनोऽतिगां प्राप्य दैवतः कृपणो जनः ।

नान्यतोऽलं गोपयितुं तां विस्मयवशं गतः ॥ ११ ॥

१. अथ गृह प्राप्य, अलिपर्वा बालेयानङ्गण प्रवेशयामास । बहिर्द्वारं
निपुण पिदधौ । गोणिकानामुपरि रचितानि काष्ठान्यपसारयामास च ।
ताश्च गृहे नीत्वा मञ्चकगतायाः पत्न्याः पुर. पङ्क्तिक्रमेण स्थापयामास ।

२. किमेतासु गोणीषु भवेत् ?—इति कौतुकाकृष्टा सा ता गोणीर्मन्द
पस्पर्श । ताश्च द्रव्यगर्भा विज्ञाय, मुहूर्तं विस्मयपरवशा न किमपि वक्तु

शशाक । तथा ह्येतावान्धनराशिरा जन्मनः कदापि नालोकितः । यत्स-
त्यम्, अखिलेऽपि जगति विद्यमानेन धनेन पिण्डीकृतेनाप्येतावता भाव्यम्—
इत्येतदपि तस्याः कल्पनासरणिं नावतीर्णपूर्वम् ।

३. अथ मुहूर्तेनेव वाचः प्रभवन्ती सा भर्तारमप्राक्षीत्—। कुत इदम् ?
कथं वा समासादितम् ? को वास्य स्वामी ?—इति । एव पृष्ठोऽसौ प्रत्युवाच—।
मा तावत् । क्षणं जोपमास्व । यथाकालं सर्वमेतज्जास्यसि । ततः स
सर्वा अपि गोणीभूमौवाकैकश आवर्जयामास । सर्वं च तद्गतं धनमेकरा-
शीचकार । पुञ्जीभूतं तत्कनकं प्रेक्षमाणायास्तस्याश्चक्षुषी प्रतिजघान,
हृदयं च लोभयामास ।

४ साचिन्तयत्—। अहो गोभनम्, यदि सर्वमेतदस्मदीयं स्यात् ।
तथा हि सति भर्तुर्मे वनगमनेन वृक्षच्छेदनेन च प्रयोजनमेव न स्यात् ।
नाप्यपराहसमयं यावत्काष्ठपाटनेन । न वेन्धनविक्रयार्थमासाय नगरभ्रमणेन ।
सर्वैरप्यस्माकं मनोरथैः सपत्तव्यम् । न वा पुनरस्माभिरायसितव्यमपि ।

५ अथोभावपि तौ भूम्यामुपविष्टौ । अलिपर्वा च जायायै मूलतो
वर्णयामास—। कथं तेन तत्स्वर्णमासादितम् । अब्रवीच्च—। भूयश्च तत्र
गच्छेयम् । इतोऽपि प्रभूतं धनमाहरेयम् । किंतु रहस्यमेतत्त्वया सर्वथा
रक्षणीयम् । तदधिकृत्य कस्मैचिद्विचिदपि न वक्तव्यम् ।

६. आवयोरेव सर्वमेतद्वित्तम्—। इति विदित्वा सा गृहिणी हर्षनिर्भरा
वभूव । सपदि च, धनमानं जिज्ञासुरसौ समुत्थाय तद्गता मुद्रा एकैकशो
भूयोभूयः सख्यातुमारंभे । ता भर्तौवाच—। प्रिये किमिदमारब्धं त्वया ?
बहुलत्वान्नैतद्गणयितुं शक्यम् । उद्याने गर्तामेका निर्माय स्वर्णमेतत्तत्र

निखनेव । ततश्च कालेकाले यथेष्टा मात्रामुद्धरिष्यावः । किंतु, सद्य एव धनमेतत्सुगुप्तं कर्तव्यम् । मा कश्चित्तस्य वार्तामपि जानीयात् ।

७. भार्या प्रत्युवाच— नाथ युक्तमुक्तं त्वया । किंतु, मास्तु सर्वथा सूक्ष्मतः, यावत्सूक्ष्ममपि तावज्ज्ञातव्यमेवेदं मया—। कियद्भ्रनमावयोर्वर्तते । अतोऽहं गत्वा कस्यांश्चित्प्रतिवेशिन्याः कुडवमेकमानेष्यामि । खननव्यापृते च त्वयि तद्वसु मास्यामि । एतस्मिन्भर्त्रा भणितम्—। किमेतेन धनेन मानतो ज्ञातेन १ करोषि चेन्मद्वचनम्, तिष्ठतु तत् । अथ बलवती ते वाञ्छा, मीयतामिदम् । कस्मैचित्पुनर्नाख्यायताम् ।

८ एव कथमपि भर्तुरनुज्ञा लब्ध्वा सा नातिदूरस्थित यातुरगारमगात् । ता चोपस्थाय मानभाण्डं ययाचे । तया भाषितम्—। एषाहं ददामि । किं तूच्यता तावत्कियद्भान, लघु बृहद्वा, त्वयापेक्ष्यते । सा प्रत्यभाषीत्—। अल्पेनैव मानेन ममार्थः सपद्येत । तन्निशम्य कश्यपभार्या प्रत्युवाच—। क्षणमेकं प्रतिपालय । यावदहमभ्यन्तरान्मानमानये ।

९. अथान्तर्गता सा स्वगतं वभाषे—। जानामि खलु गाढमकिंचनत्वमलिपर्वणः । तस्य गेहे कुतो मानपर्याप्तो धान्यराशिः १ मानेन तस्य प्रयोजनं स्यात्—इत्येतद्विचिन्तयन्त्या मम, यत्सत्यं महान्विस्मयो जायते । मया पुनस्तत्कारणं चातुर्येण ज्ञातुं शक्यम् । एवं विचार्यासौ, अन्तर्मानं तल्लेशे जतुलेशमासञ्जयामास । तच्च मानं यातरमुपनीयाब्रवीत्—। किं करोमि १ न मया मानं शीघ्रमासादितम् । येन त्वं कालप्रतीक्षां कारिता । एतत्त्वं क्षन्तुमर्हसि ।

तृतीयो भागः

भ्रातृद्वयम्

अहो धनवतामेव धनलोभो निरन्तरम् ।

पश्य कोटिद्वयोपेतं लक्षाय प्रणतं धनुः ॥ १२ ॥

१. अयालिपर्वणो भार्या गृह निवृत्ता । स्वर्णमुद्राश्च मातु प्रवृत्ता । सा तन्मान मुद्राभिर्भूयोभूयः पूरयामास रेचयामास च । वेदिकाया च नाति-
तुङ्गान्मुद्रोच्चयात्रचयामास । ततोऽन्यतमोच्चयगतानि सुवर्णानि सा सक्-
ल्यामास । ततश्चैकीभूतः सुवर्णराशिः कतिमुद्रो भवेत्—इति सा बुबोध ।
एतदनुष्ठाय सा भर्तारमुपससार । तस्मै च मुद्रासख्या कथयामास । अनेन
समयेन तस्य गर्ताखनन समाप्तप्रायमासीत् । यावच्चासौ कनकजातमगारत
उद्यानमवहत्, तावत्सा मान प्रत्यर्पयितु गता । किंतु तया न लक्षितम्,
यन्निष्क एको मानस्यान्तस्तले लग्नस्तिष्ठति—इति । अथ देवरभार्या-
मुपेत्याब्रवीत्—। मान ते मया तूर्णमानीतम् । अनुगृहीतास्मि भवत्या
मान मानाय मह्य ददत्या—इति । ततः सा गृह प्रति निवृत्ता ।

२. कश्यपपत्न्या चिन्तितमासीत्—। यथा दैवतः प्राप्त प्रभूत किमपि
धान्य पिष्ट वा मातु मानं मे यात्रा नीत भवेत् । तस्या च निष्क्रान्तायामेव,
कश्यपवधूर्मानस्यान्तस्तल पाणिना परामृशत् । तत्र च हेमनिष्कमा-
सक्तमासाद्य विस्मयवशमयासीत् ।

३ तदा, निर्धनो मे देवरो धनमधिगतवान्—इति मत्वा सा न
तुतोष । किंतु सजातमत्सरा भृश विव्यथे । सा भूयोभूयः स्वगत
वभाषे—। कथं हताशौ मे देवरश्च याता च धनसंपदा न केवलमावयो;

साम्यं किंतु समधिकभाव स्पृशतः ? अहो अद्भुतम्, यद्यातुर्मे काञ्चनस्य सचयः । स च न सख्यया सख्येयः । किंतु केवलं मानेन मेयः । कुतोऽनेन देवृहतकेन सर्वमिदं समासादितं स्यात् ?—इति तु दूरेण मे तर्कमतिवर्तते ।

४. समयेऽस्मिन्कश्यपो गृहे न सनिदधे । यथानित्यमखिलं दिनं पण्य-शालायामतिवाह्यं स प्रदोषे गृहं प्रत्यागमत् । भ्रातुर्विभवातिशयं श्रुत्वा भर्ता मे भृशं विस्मयेत—इति तया चिन्तितम् । किंच, तमधिकृत्य भर्तारं भाषितुं सा बलवदुत्कण्ठिता । तदागमनं च यावत्कथं कथमपि कालं यापयामास । चिन्तयामास च— अहो मन्दं कालो व्रजति । अथ चिरेण गृहायात तं सा बभाषे— मन्ये त्वमात्मानमलिपर्वणो धनीयासं कलयसि । किंतु भ्रात्रिरेवेयं त्वदीया । स हि श्रीमत्त्वेन त्वत्तो भूयसातिरिच्यते । तदीयं धनं सख्यातिवर्तित्वान्मानेनैव परिच्छेदक्षमम् । एतदाकर्ण्य ता कश्यपः पप्रच्छ— किमेतदुद्यते त्वया ? न खलु विभावयामि । स्फुटं कथय ।

५. एवं पृष्ट्वा सा तमभाषीत्— यात्रा मे मानभाण्डं याचित्वा नीतं प्रत्यानीतं च । मया च निपुणोपायेन किमेनया मितम्—इति ज्ञातम् । एवं भणित्वा सा तत्प्रत्यायनार्थं जातरूपनिष्कं तस्मै दर्शयामास । स तु निष्कः, पुरातनत्वान्मनुजकरादिना च भूयः स्पृष्ट्वात्तथा मसृणः सजातः, यथा तद्गतं राजमुद्रादिकं स न विभावयामास ।

६. गर्भेश्वरीं कन्यामूढवान्कश्यपः, दरिद्रं कनीयासमात्मनो भ्रातरं न जातुं सखेहमुपाचरत् । न वा किमपि साहाय्यं तस्यानुतष्ठौ । किं च सोदरोचितमादरपि तस्मै न दर्शयामास । उक्तं हि—

अधनाद्धि निवर्तन्ते ज्ञातयः सुहृदोऽर्थिनः ।

अपुष्पादफलाद्बृक्षाद्यथा कृष्ण विहंगमाः ॥ १३ ॥

धनमाहुः परं धर्मं धने सर्वं प्रतिष्ठितम् ।

जीवन्ति धनिनो लोके मृता ये त्वधना नराः ॥ १४ ॥

अतोऽधुना भ्रात्रा भाग्यतो लब्धं धनराशिमाकर्णयंतः कश्यपस्य कुतः परितोषः ? केवल तीव्रो मत्सरानलस्तस्य चेतसि सधुक्षितः । तौ दपती, अलिपर्वाणमुद्दिश्य, ईर्ष्यारोषकलुपचेतसौ बभूवतुः । यत्सत्यम्, तमेवार्थं मनसि विपरिवर्तयन्कश्यपस्तस्या निशि क्षणमपि निद्रा नालभत ।

अन्येद्युः प्रागेव प्रभातादुत्थाय स क्रोधपरुष एव महता संरम्भेण भ्रातुर्निवेशन प्राप । त चानुयुज्ये—रे अलिपर्वन्, त्व तावज्जनान्प्रत्याययितुं प्रयतसे—। यत्त्वमतीव दुर्गतः कष्टश्रितः, किं बहुना याचक-निर्विशेषश्च । धन पुनस्ते न सख्येयम्, किंतु मेयम् । एतस्मिन्नलिपर्वा प्रत्युवाच—। आर्य, व्यक्तमुच्यताम् । नाह त्वदुक्तं गृह्णामि ।

७. तदा कश्यपोऽब्रवीत्—। मद्बचसस्त्वमात्मानमगृहीताथ दर्शयसि । किंतु, किमनेन वाग्व्यवहारेण ? । एष निष्क एव त्वा गृहीतार्थं विधास्यति । एतावदुक्त्वा, भार्यादत्तं स्वर्गनिष्कं भ्रात्रे दर्शयित्वा कश्यपेन गदितम्—। निरूध्यतामेप निष्कं । एष तस्य मानस्याभ्यन्तरे लग्नोऽभूत्, यत्त्वद्भार्याया मद्देहिण्याः सकाशान्नीतमासीत् । तद् ब्रूहि—। कियन्त ईदृशा निष्कास्वत्संनिधौ वर्तन्ते ।

८. एतन्निराम्यैवालिपर्वा विवेद—। यत्—आत्मनो धनागमवृत्तं मा कस्यापि विदितं भवतु—इति मयाभिलषितम् । तत्पुनर्मद्ब्रूहिणीचापलात्कश्यपेन च तज्जायया च स्फुटं विज्ञातम्—इति । किंतु 'जातस्याजननं

नास्ति'—इति विचिन्त्य, विस्मयं वा विषाद वा लेशतोऽप्यना-
विष्कुर्वन्स भ्रात्रे बभाषे—। आर्य सत्यमेतत्, यन्नाह तथा दरिद्रो यथा
केचिन्मा गृह्णन्ति । सप्रति हि यावन्मे धन वर्तते तावत्कदापि मदीयं
स्यात्—इति न जातु मया सभावितपूर्वम् । तदा कश्यपेनोक्तम्—। एतत्तु
स्पष्टमेव । किमेतेन ज्ञातज्ञापनेन ? एतत्तु वेदितुमिच्छामि, कुतस्त्वयेद
धनमाहृतम् ? सहजेन प्रतिगदितम्—। अवधेहि । श्रावयामि त्वा मद्भना-
गमवृत्तम् ।

९. एव कृतप्रस्तावोऽल्लिपर्वाग्रजाय वर्णयामास—। वनगता चोरगुहा
कीदृशी वर्तते । कथं च दैवयोगात्तेन सा दृष्टा । अब्रवीच्च—। रहस्यमेतद्रक्षितु
प्रतिजानीषे चेत्, अहं त्वामेतस्याः सपदः सविभागिन करिष्यामि ।

१०. कश्यपः साटोप प्रत्यवादीत्—। अपेक्षितपूर्वमेव मयेदम् । एत-
त्त्ववगन्तुमिच्छामि—। सा गुहा कस्मिन्वनोद्देशे वर्तते । कैश्च लक्षणैः परि-
चीयते । येन यथाकाममहं तत्र गच्छेयम् । एतच्चेन्मम कथयितुं नेच्छसि,
अहमेतमर्थं सपदि गत्वा नगरपालाय निवेदयिष्यामि । तथा सति न
केवलं त्वं न पुनर्धनं लप्स्यसे, अपि च लब्धपूर्वमपि त्वत्तो नगरपाला-
ज्ञया हरिष्यते । तन्मध्याच्च महतीमर्थमात्रा पारितोषिकमिति प्राप्स्यामि ।

११. एतद्वचनमल्लिपर्वणो न मनागपि भयाय बभूव । स हि सहोदरे
सदैव स्निग्धवृत्तिरेवासीत् । अतोऽधुनासौ कश्यपाय न केवलं तद्गुहायाः
स्थानं लक्षणानि च, अपि तु तस्या अपावरणस्य सवरणस्य च मन्त्रौ
व्याचख्यौ ।

चतुर्थो भागः

गुहानिरुद्धः कश्यपः

लोभाद्भवति संमोहः संमोहाद्भ्रंशते स्मृतिः ।

कर्माभावः स्मृतिभ्रंशात्स्यात्कर्माभावतोऽस्मृतिः ॥ १५ ॥

१ एव विदितवेदितव्यः कश्यपो गृह निवृत्तः । अनुजन्मना प्रदत्तो धनसविभागो न जातस्तस्य तोषाय । वाञ्छित हि तेन— यच्छक्य चेत्, अलिपर्वणः पूर्वं गुहा तामासाद्य निखिल तद्गत वस्तुजातमात्मसात्कुर्याम् ।

२. एवं कृतमतिरयमन्येद्युः प्रत्यूषसि त्यक्तशय्यः, दश चक्रीवतः पृष्टदत्तगोणिकान्विदधौ । ताश्चादाय गुहा प्रतस्थे । मार्गे चिन्तयामास— अद्याह गुहावर्ति धन खरारोपितासु गोणीषु भृत्वाहरिष्यामि । किं च, अवशिष्ट चेत्, तदर्थं द्वितीयेऽवसरे यथापेक्षितान्नासभान्नेष्यामि—इति । अथालिनोपदिष्ट मार्गं गृहीत्वा त वृक्षमुद्दिश्य चलितः, यस्मिन्नलिर्गूढोऽतिष्ठत्, यस्य च सविधे स गुहागिरिर्वर्तते स्म ।

३. ततश्च गुहाद्वारमासाद्य सोऽपाठीत्—

स्कन्दराज नमस्तेऽस्तु चौर्यपाटवदेशिक ।

दस्युदेव द्वारमिदं विवृतं कृपया कुरु ॥ ८ ॥

समनन्तरमेव द्वार विवृतम् । कश्यपे चान्तः प्रविष्टे तत्स्वयमेव सवृतम् । अथ विपुलावकाशे तस्मिन्गुहागर्भे, तत इतो दत्तदृष्टिरसौ व्यचारीत् । भ्रात्रा कथितादपि च समधिक धनोच्चयमद्राक्षीत् । यथायथा च तत्रासौ विचचार, तथातथा गरीयसि विस्मये भनोऽस्य मज्जति स्म । धनलोभपरवशः कश्यपः स्वर्णं तत्प्रेक्षमाणश्चिरमस्थास्यत् । किं तु सद्यस्तेन स्मृतम्—

यदहमत्र न वन दिदृक्षुः, किं तु धन जिहीर्षुः, आगतोऽस्मि । एतदर्थं च वेसरदशकमपि मयानीतम् । ततोऽसौ दशवेसरपर्याप्ताः स्वर्णपूर्णाः प्रसेविका द्वारदेशमनयत् । यतस्ता बाल्यपृष्ठानि सुख शीघ्रमारोपयेत् ।

४ अधुना तस्य मनो लप्स्यमानवित्तस्य दर्शनेन भृश व्यग्रमासीत् । येन गुहाद्वारविवृतिमन्त्र स सर्वथा विसस्मार । एतावदेव केवल बुबोध यत्किमपि देवताविशेषाभिधान मन्त्रे वर्तते—इति । अतः स रुद्रभैरववज्राङ्गादीनि कतिपयानि देवतानामानि व्याहर्षात् । किं तु नेकेनापि द्वारविघटन जातम् । यतस्तन्मन्त्रविशेषस्यैव पठनेन साध्यमासीत् ।

५. अथात्मानं दस्युगुहाया निरुद्धमालोक्य कश्यप. सभयश्चिन्तयामास— द्वारमेतद्वर्जयित्वा, अपरो बहिर्यानमार्गो नालोक्यते । घोरतरे खलु प्राणसशये पतितोऽस्मि । व्यक्तमेष मत्प्रमादस्यैव दोषः । तथा चोक्तम्—
**न हि प्रमादात्परमस्ति किञ्चिद्भयाय पुंसामिह जीवलोके ।
प्रमत्तमर्था हि नरं समन्तास्यजन्त्यनर्थाश्च समाविशन्ति ॥ १६ ॥**

अथ तदवस्थोऽयम्, उपद्वारमुच्चयीकृताः प्रसेविकाः सखेद निपातयामास । मन्त्र च स्मर्तुकामः, इतस्ततो बभ्राम । किन्तु स मन्त्रो नास्योपस्थितः । अश्रुतपूर्वं इवायमस्य सवृत्तः ।

६ अथ पूर्वाह्नविहार समाप्य मध्याह्नवेलाया दस्यवो गुहामुदिश्य चलिताः । गुहाया नातिदूरमेव पृष्ठगतरिक्तगोणिकान्कश्यपखराश्वरतो ददर्श । सपदि विस्मितचेतसस्ते सर्वे महान्त जव्रमातस्थुः । सममेव च गुहामुख प्रधाविताः । तत्क्षण च तान्गर्दभानितस्ततो दूर विद्रावयामासुः । तथा हि, एते गर्दभाः कुत्र गच्छेयुः ?—इत्येतया चिन्तया किं तेपा प्रयोजनम् ? केवलमेतदेव तैर्जिज्ञासितम्—क एतेषा स्वामी स्यात्—इति ।

७ अथ तुरगावरूढास्ते खङ्गानाचक्रुषुः । केचिच्च तत्खरस्वामिनं
वाह्याया वृक्षयराज्यामन्विष्यन्ति स्म । यावत्तेषा मुखरः शेषैः सहचरैः सह
द्वारमासाद्य विवृतिपद्य पठितवान् ।

८ अत पूर्वमेव, गुहान्तर्निरुद्धेन कश्यपेन सवेगमुपसर्पता सतीना
खुरशब्दः श्रुत आसीत् । तेन चानुमितम्— यदस्यवो निवृत्ताः—इति ।
मेने च— अहमेतैश्चौरैर्ध्रुव हन्तव्यः । तथापि मया यावच्छक्यमात्मा
रक्षणीयः । उक्त हि मनीषिभिः—

अवश्यं प्राणिना प्राणा रक्षितव्या यथाबलम् ।

त्यक्तं न किं तांस्त्यजता रक्षितं किं न रक्षता ॥ १७ ॥

अथ स्वप्राणत्राणार्थं तीव्रतर यत्नमास्थातु स निश्चिकाय । तदर्थं च,
समुचित स्थानमिति कृत्वा, स द्वारस्य पश्चिमं भागमभजत् । येन, विवृ-
तमात्रे द्वारे स झटिति निष्क्रामेत् । चिर सुस्मूर्षितोऽपि यो मन्त्रस्त नोप-
स्थित, तमेवासौ स्तेनपतिना प्रोक्त सविस्मयविषादमाकर्णयामास । द्वार
च सद्यो विवटितमीक्षाचक्रे । अथ प्राणान्परीप्सुः पलायमानः कश्यपश्चण्ड
वेगमाश्रित्य द्वार प्रति प्रधावितः । प्रविशन्नेव दस्युमुख्यः, चण्डवेगेन तेन
सघट्टमेत्य, तत्क्षण भूमौ पपात । बहुभ्यः पुनस्तदनुचोरेभ्यः कथं तेनात्मा
रक्षितव्यः ? ते हि सर्वे खङ्गपाणयो द्वारदेशमावृत्य तस्थुः । तैश्चासौ तत्क्षण
व्यापादितः ।

९ प्रविष्टमात्राश्चोरा गुहागर्भं परितो निपुण निरूपयामासुः । कश्यपेन
गर्दभारोपणार्थमुपद्वारमानीताः प्रसेविकास्तैरभ्यन्तरं नीताः । यथास्थान
प्रतिष्ठापिताश्च । किं तु प्रभूतत्वात्प्रसेविकानां तत्पूर्वमल्पिपर्वणापहृतानां
तासां हानिस्तैर्नैव विज्ञाता । अथ तमेवार्थं चिन्तयितुं ते सर्वे एकत्रोप-

विष्टाः । एतत्तु तेषां स्फुटीभूतम्, यदन्तर्गुहं प्रविष्टः कश्यपो बहिर्गन्तुम-
समर्थ आसीत् । किं तु कथं तेनात्र प्रवेशः कृतः—। इत्येव तैः परमार्थतो
जिज्ञासितम् । तत्पुनस्तेषां सर्वथा दुरूहमेवासीत् ।

१०. तत्र गुहायां प्रकाशप्रवेशार्थं रन्ध्रमेकमूर्ध्वदेशेऽवर्तितैव । किंतु
गुहाशिखरस्योत्तुङ्गत्वाद्बहिर्भागे च भित्तीनामृजुत्वादूर्ध्वत्वाच्च प्रथमं ताव-
द्रन्ध्रं यावन्नकोऽप्यारोढुं प्रभवेत् । अथ कथमप्यारुह्य रन्ध्रेण प्रविष्ट
इत्यपि सभावितं चेत्तदपि विनावतरणसाधनं नैव सभवेत् । ईदृशं च
रज्ज्वादि किमपि साधनं तत्र तेषां दृष्टिपथं नागात् । अतस्तैश्चिन्तितम्—।
सद्यो हतोऽयं चोरो न रन्ध्रेणानेनावतीर्णः । तथा हि नात्र नि श्रेण्यादिकं
किमपि वर्तते । भूयश्च प्रोचुः—। द्वारेणापि चोरप्रवेशो न सभवति । यतः,
एतत्प्रवेशरहस्यमस्माकमेव विदितम् । तैर्न खलु ज्ञातम्—। यत्पूर्वस्मिन्नेवावसरे
तदधिपोच्चारितं उद्घाटनमन्त्रोऽलिपर्वणा निभृतमाकर्णितः—इति ।

११. अथ सर्वैरपि तैरैकमत्येन व्यवसितम्—। यदत ऊर्ध्वं स वसु-
राशिस्रैः सुनिपुणमवेक्षणियः । येन न कोऽपि तमपहर्तुं पारयेत्—इति ।
तदर्थं च तैर्निश्चितम्—। यत्कश्यपस्य देहो द्विधा कल्पनीयः । तस्य खण्डे
चान्तर्भागे द्वारस्य पार्श्वयोरवलम्बनीये—इति । मतं हि तैः—। यथा तत्खण्ड-
दर्शनेन भविष्यति काले तेषां कोशं स्पष्टं न कोऽपि धृष्युयात् ।
किं तु सर्वोऽपि जानीयात्—। तद्विणापहारप्रयत्नः का घोरा दशमा-
वहेत्—इति ।

१२. तथानुष्ठाय द्वारं च निपुणं पिधाय लुण्ठनेन धनमर्जितुं ते सर्वे
भूयोऽपि चलिताः । नगरान्नागरं प्रवसतो वणिक्सार्थानवस्कद्यावल्लुण्ठ्य
च, ते धनानि समाहरन्ति स्म ।

पञ्चमो भागः

कश्यपशवोपलब्धिः

अविवेकाद्भवेन्मृत्युः कार्यं सिध्येद्विवेकतः ।

कश्यपश्चालिपर्वा च मतावत्र निदर्शने ॥ १८ ॥

१ अथ प्रवृत्तेऽपि प्रदोषे कश्यपमनागत प्रेक्ष्य तद्देहिनी महती चिन्तामाविशत् । ससभ्रम च देवरगृहं गत्वा बभाण— देवर त्वया तु प्रायोऽनुमित स्यादेव— यद्भ्राता तेऽनुदित एवारुणे वन प्रस्थितः । तत्प्रयो-जनमपि तवावगतमेव । अधुना पुनः प्रवृत्तायामपि क्षपाया नासौ प्रत्यागतः । येन मानस मेऽनिष्टमेवाशङ्कते ।

२. भ्रातुरतिमात्रमर्थलोलुपत्व सम्यग्जानानोऽलिपर्वा प्रागेव चिन्तयामास— यत्कश्यपोऽन्येद्युरेव चोरगृहा धनार्थं यायात्—इति । अत एव तद्भ्र-नविभागमुद्दिश्य तेन सार्धं कलहं परिहर्तुकामोऽसौ दिने तस्मिन् गृह एवावतस्थे । उक्तं हि—

शतत्यागः कलेः श्रेयानिति स्यात्प्राज्ञसंमतम् ।

विना हेतुमपि द्वन्द्वमेतन्मूर्खस्य संमतम् ॥ १९ ॥

उदारचरित्वाच्च मन्यते स्म— अखिलमप्युर्वरितं धनं भ्राता चेदात्म-सात्कुर्यात्, न कामपि मदीया हानिं कलयामि । प्राप्तपूर्वेण हि धनेन मया यावदायुः सुखेन जीवितव्यम् । प्रजावती च प्रकाशप्रोवाच— आर्ये, मन्ये— तमःप्रवृत्तेः प्राग्गणप्रवेशो न क्षेमाय—इत्येव विचिन्त्य भ्राता मे निशाप्रवृत्तिमेव प्रतीक्षमाणः बहिर्विलम्बते । अतो मुहूर्तादिव तेन प्रत्यागन्तव्यम् । त्वया चात्र विषये न मनागपि चिन्ता कर्तव्या—इति ।

३. एतद्देवरोक्तं श्रुतमात्रं तस्याः प्रत्ययाय समाश्वासनाय च जातम् । यतो दृढं सा मेने—। यथा कोशगतं वृत्तं न लेशतोऽपि स्फुटीकर्तुं, प्रत्युत सर्वात्मना रहस्यमिति रक्षितुं युज्यते । अथ गृहं प्रत्यागत्य सा निशीथं यावज्जोपं प्रतिपालयामास । किंतु निवृत्तेऽपि निशीथे कश्यपो न निवृत्तः । तदा सा भूयोऽपि भूयसा द्रुं खाकुला बभूव । तस्याश्च दुःखोपचये, अयमसाधारणो हेतुरासीत्, यत्तया निजशोकहेतुर्न कस्मैचित्प्रकाश्यः । येन कियतापि तदाधिः सह्यता यायात् ।

४. तदा सा चिन्तयामास—। विगस्तु मम चापलम् । मया हि यातुर्मानप्रयोजनस्य हेतुं जिज्ञासमानया सकलोऽयमनर्थः स्वयमेवोत्पादितः । एव तीव्रमनुशयाना सा शय्योपरि निशाशेषं क्षपयामास । प्रभातायामेव यामिन्या देवृन्निवेशनं वव्राज । ता म्लानवदनामालोक्यैव, अलिपर्वा तद्वधूश्च कश्यपमनिवृत्तं तर्कयामासतुः ।

५. अथ प्रजावत्याः प्रार्थनामप्रतीक्ष्यैव, अलिपर्वादतिष्ठत् । खरत्रय-सहितश्च चोरावासं प्रातिष्ठत् । प्रस्थितश्च भ्रातृपत्नीमुवाच—। यथा—धैर्यं मा त्यज । कश्यपः खलु क्षेमेण प्रत्यायास्यति । स्वगतं तु बभाषे—। व्यक्तम्, भ्राता मे धनाहरणे सम्यग्विचार्यैव प्रवृत्तः । नान्यथा तस्या-निवर्तनं संभवति । शङ्के—। प्रायेणासौ चोरैर्गृहीतः स्यात् । तथा चोक्तम्—

मधु यः केवलं दृष्ट्वा प्रपातं नानुपश्यति ।

स शोचेद्दंशमापद्य विवेकाच्च ततस्तटात् ॥ २० ॥

विवेकशीलस्य पुनरन्यदेव भागधेयम् । कविभारिविराह—

सहसा विदधीत न क्रियामविवेकः परमापदां पदम् ।

वृणते हि विमृश्यकारिणं गुणलुब्धाः स्वयमेव संपदः ॥२१॥

पथि स न कश्यपस्य न वा तच्चक्रीवता किमपि चिह्नमद्राक्षीत् । येन मनस्तस्य तत्तदनिष्ठ शङ्कते स्म । गुहामासाद्य द्वारं परितो रुधिरसेक प्रेक्षत । येन सजातपूर्वा तस्यानिष्टशङ्का बवृधेतराम् । अथ विवृति-मन्त्रोच्चारणवगाद्विवृते द्वारे प्रतिपार्श्वमेकमिति भ्रातुः शरीरशकले अवलम्बिते तेन निरूपिते । तदा तस्य हृदये कियत्साध्वस समुत्पन्न स्यात्—इति न वाचा व्याख्यातु, केवल मनसोत्प्रेक्षितु यदि किल शक्य स्यात् ।

६ किमधुना प्रतिपत्तव्यमिति सोऽह्वाय निश्चिकाय । तच्छत्रावगुण्ठ-नाय पटादिक किमप्यन्वेष्टु स गुहागर्भं जगाहे । बृहल्यौ प्रसेविके आदाय तदन्तः शरीरखण्डे निदधौ । ते च पटेनैकेन सर्वत आच्छादयामास । एव सुगुप्त तच्छरीर गर्दभमेकमारोप्य तस्योपरि दारुभार रचितवान् । अन्यौ च वालेयौ स्वर्णपूर्णां स्यूतावारोप्य तद्रोपनार्थं तयोरप्युपरि काष्ठभारौ निदधौ । ततश्च मन्त्रेण द्वार पिधाय निष्क्रान्तः । किन्तु, आ प्रदोषाद्भवान्त एव काल यापितवान् ।

७ अथ वासरे निवृत्ते तमसि च घन व्यवगाहमाने स नगर प्रविश्य गृहमाससाद । अथ कोशवाहौ गर्दभान्द्वय एव त्रिससर्ज । यत्र तौ तद्धार्ययापनीतभारौ क्रियेयाताम् । तृतीय तु रासभमारोपितभ्रातृशत्रु स सोदर-सदनं निनाय । तत्र प्राप्तोऽसौ द्वार मन्दं ताडयामास । तच्च मारजन्या नाम गृहदास्या सादरमपावृतम् । सा प्राज्ञा च चतुरा च रहस्यरक्षणक्षमा चासीत् । अलिपर्वा तं गर्दभमङ्गणं निनाय । तत्र च तस्य पृष्ठतः प्रसे-विके अवरोपयाचकार । अथ मारजनिं रहसि प्रोवाच—। यदधुना मया वक्तव्य तत्त्वया रहस्यमिति गोप्तव्यम् । अन्यथा तव स्वामिन्या मम च विनाशो ध्रुवः । स्वामी ते चोरैर्व्यापादितः । एते च प्रसेविके तच्छरीर

धारयतः । किंत्वमुष्य दाहात्पूर्वमस्माभिस्तथा वर्तितव्यं यथा जनो गृहीयात्—
यदसौ गृहस्थित एव रोगवशाद्दुपरतः । अत्रोपायकल्पने त्वमेव सर्वथा
प्रमाणम् । गच्छ तावत् । स्वामिनीं च ब्रूहि— देवरस्ते किंचित्त्वा वक्तु-
मिच्छति—इति । मद्दुक्तं मनसा दृढं धारयस्व । सर्वं पुना रहस्यत्वेन
रक्षणीयमिति निर्बन्धेन कथयामि ।

८. एवमादिष्टा मारजनिः स्वामिनीमुपेयाय । अलिपर्वा च तामनु-
जगाम । देवर दृष्टमात्रं सा पप्रच्छ— किं वृत्तं ते भ्रातुः ? त्वदाकारस्तु
विपरीतमेव किमपि गमयति । स प्रत्युवाच— प्रजावति यदधुना मया-
ल्येयं तत्त्वया रहस्यत्वेन रक्षणीयम् । नोचेद्दुभयोरप्यावयोर्ध्रुवो नाशः ।
किंतु प्रथमं त्वया शोकं निगृह्य मनः समाधाय मद्ब्रुवः सावशेषमकृत-
भूत्कारमेव श्रोतव्यम् । तदा सा बभाण— हन्त ! प्रस्ताव एष भर्तारं मे
मृतं ज्ञापयति । एव गतेऽपि वृत्तान्तमिमं सुगुप्तमेव वारणीयं कलये ।
अतः प्रस्तूयता यद्वाच्यम् । अवहितास्मि ।

९. एव प्रचोदितोऽलिपर्वा जगाद— गुहा गतोऽहं भ्रातरं मे घातितं
तद्देहं च द्विवाकृतमुपलब्धवान् । अथ तच्छरीरार्थं गर्दभमारोप्यात्रानीतवान् ।
ते च प्रसेविकाद्वयान्तर्निहिते अङ्गणे वर्तेते । अथाधुना गृहगत एवासौ
गदेन केनापि पञ्चत्वं गतः—इति लोके प्रकाश्यं शरीरमिदमग्निदानेन
सभावनीयम् । मन्ये— एष कृत्यभारो मारजन्या एव हस्ते समर्पणीयः ।
मयापि यावच्छक्यं तस्याः साहाय्यमनुष्ठेयम् । एवं वचनमादाय रासभादेहार्थं
अवरोप्य स रासभं तं निजावासं निनाय ।

षष्ठो भागः रहस्यरक्षणम्

धनैर्जनं वशीकृत्य विभ्रदाकारमीप्सितम् ।

पराभ्यूहं परिहरन्नरः सिद्धिमवाप्नुयात् ॥ २२ ॥

१. अथान्येद्युषसि समुत्थाय मारजनिरगदवणिजमेकमाससाद । उवाच च— त्वन्निर्मिताः सर्वरोगशमनीर्वटिका मद्य देहि । सोऽपि ता वटिकास्तस्या उपाहरत् । अन्वयुङ्क्त च— को रुग्णोऽस्ति ? एतस्मिन्सनिःश्वास सा जगाद— हन्त स्वामी मे स्वय रुग्णोऽस्ति । किं च तस्य विकारो ज्ञातुमपि न शक्यते । स हि न किञ्चिदभ्यवहरति । न वा व्याहरति—इति । एतावदुक्त्वा वटिका गृहीत्वा सा निष्क्रान्ता ।

२. अथापराहसमये सोदश्रुमुखी भूयो भेषजापणिकमुपस्थायाब्रवीत्— भद्र, शङ्के— मद्गृहपतिरचिरेण परलोक यायात् । तथापि मृतकल्पस्य सजीवनक्षमा महामृत्युजयमात्रा मद्य देहि । उक्त हि—

यावच्छ्वासं नैव जह्यात्प्रयासम्—

इति । अन्यथा तु, एतानि वटिकागुटिकारसायनादीनि कियत्तस्योपकुर्युः—इति सुव्यक्तमेव । अतिमात्र हि रुजा क्षीणत्व मे स्वामिनः— इति । ततश्च लब्धागदा सा गृह निवृत्ता ।

३. तस्मिन्दिने प्रभातादारभ्य प्रदोपसमय यावत्, अलिपर्वा तत्कुटुम्बिनी च विषण्णवदनौ कश्यपनिवासमार्गेण भूयोभूयो गतागतानि कुर्वन्तौ जनैरालोकितौ । अतः पूर्वरात्रे कश्यपवध्वा मारजन्याश्च भर्तुर्मरण नामोद्दिश्य विलापाञ्छ्रुत्वा, ते न मनागपि विस्मय गताः । मुहूर्तादिव च मारजनिस्तेभ्यः स्वामिन मृत कथयामास ।

४. सा जरन्त कचिच्चर्मकार जज्ञौ । य इतरेभ्यः पूर्वतरमात्मनः कर्म-
शालामपावृणोत् । सापररात्रे महत प्रत्यूषाःपूर्वमेव त चर्मकारमुपतस्यौ ।
तस्य च सुप्रातमाशशसे । तत्करे च स्वर्णनिष्कमेक पातयामास । मुष्ट-
वाहनामाय चर्मकारो नर्मशीलो वर्तते स्म । प्रतिकूलेऽपि व्यतिकरे न
तस्य सतोपोऽहीयत ।

५. पाणिपतित निष्क प्रेक्ष्य स सहर्षमुवाच— अहो शुभ दिनमेतत् ।
मया हि प्रथमतरमेव निष्को लब्धः । स च सौवर्णः । किं चाप्रार्थितः ।
तदुपरि च पूर्वमेव कर्मानुष्ठानात्—इति । अथ मारजनिं ब्रूते— त्वया
मम सुप्रभात न केवल वाचाशास्यते, अपि च धनदानेन वस्तुत संपा-
द्यते । ब्रूहि मृगनयने, मत्तः किमपेक्षसे ? एपोऽहमुद्यतस्तदनुष्ठानम्—इति ।
अथ सा बभाण— आत्मनः सीवनोपकरणान्यादाय मामनुसर । किं तु
त्वा प्रथममेव स्फुट वच्मि— यत्कमप्युद्देश प्राप्य, अह ते चक्षुपी पटावृते
करिष्यामि । तत्त्वया सोढव्यम्—इति ।

६ स चर्मकारः, एतदाकर्ण्य, क्षण तत्कर्तुमनुत्सहमानो व्याजहार—
कच्चिदीदृश किमपि कर्म न मा कारयसि यत्पाप वा मादृशानर्हं वा भवेत् ?
सपदि मारजन्त्या तस्य पाणौ निष्कान्तर निहितम् । उक्त च— मा मैवम् ।
अयशस्कर वा भवादृशस्यानुचित वा न किमपि कार्यं त्वत्तः प्रार्थ्यते ।
अतो वीतशङ्केन मनसा मामनुयाहि ।

७. अथ स चर्मसधाता तामनुवव्राज । मार्गे किञ्चित्स्थानमासाद्य सा
त वस्त्रेण दृढावृतलोचन चकार । तदवस्थ च त स्वामिगृहाभ्यन्तरगत
शयनागार प्रावेशयत् । अपनीतनेत्रपटं च व्यदधात् । अस्मिन्नेवागारे
मृतस्य गृहपतेः शरीर स्थितम् । सा त प्रार्थयामास— भद्र मुष्टवाह,

परमा त्वरामास्थाय त्वयेते शरीरार्थं सेवनेन सधेये । अस्मिन्निर्वर्तिते तृती-
योऽय निष्कस्त्वत्करगतः स्यात् ।

८. एव तथा वाचा प्रार्थितः, विशेषतश्च निष्कान्तरप्रतिश्रवणेन
प्रोत्साहितः, असौ चर्मसेवी सपदि कर्मणि प्रवृत्त । शीघ्रं च तत्समापित-
वान् । यथाप्रतिज्ञं च निष्कमपि लेभे । तदनु सा पुनरपि त पटावृत्तनेत्र
विदधौ । त च व्यतिकर रहस्यमिति रक्षितुं निष्कान्तरदानपूर्वं सनिर्बन्ध
तमादिदेश । अथ सा त तत्स्थानमनयत्, यत्र पूर्वमागच्छन् वसनपिहित-
नयनोऽय विहितः । अत्र सा तच्चक्षुर्भ्यां वसनमपनिनाय । येन स स्वय
गृहं निवर्तेत । आत्मना तु गृहमुद्दिश्य चलितापि स्थित्वा, स्वगृहं प्रयान्तं
त चर्मकारं दृशा तावदनुययौ, यावत्स दृष्टिगोचरमतीतः । येन दूरगतत्वान्ना-
यमिच्छन्नपि तामनुयातु क्षमेत । शङ्कितं हि तथा— असौ कदाचिन्मम
गृहं जिज्ञासुः, निभृतं मामनुसरेत्—इति ।

९. तस्मिन्नेव दिने कश्यपस्य प्रेतसंस्कारो यथाविधि विहितः । तद्ग-
तानि च तानितानि कर्माणि तथा नैपुणैनानुष्ठितानि, यथा सर्वोऽपि
लोको मन्यते स्म—। यत्कश्यपः, आकस्मिकेनेव केनचिद् व्याधिना प्राणा-
नुत्ससर्ज—इति ।

१०. अथौर्ध्वदेहिकादनन्तरं त्रिचतुरदिनाभ्यन्तरे, अलिपर्वा सर्वानपि
गृहोपस्करान्सोदरसदनं दिवा प्रकाशमवहत् । चोरगुहाधिगतं द्रव्यराशिं
तु निखातोत्खातं नक्तं निभृतमनयत् । येन न कोऽपि तं जानीयात् ।
अथाहपेनेत्र कालेन विधिवशात्तस्य सीमन्तिनी पञ्चत्वमगात् । ततः, अभि-
मतजायाविनाशदुःखितोऽसावचिन्तयत्—। दरिद्रमपि मे पूर्वगृहं गृहिणी-
सनाथत्वान्मम प्रीतये सवृत्तम् । नूतनमिदं पुनः समृद्धमपि भार्याहीनत्वान्न
मे तोषमावहति । उक्तं हि—

वृक्षमूलेऽपि दयिता यत्र तिष्ठति तद्गृहम् ।

प्रासादोऽपि तथा हीनः कान्तारसदृशो मतः ॥ २३ ॥

इति विमृश्य विवाहकामोऽसौ स्वजातीयसंप्रदायमनुसृत्य भ्रातृभार्या
विधवा विविवत्परिजग्राह । सपत्नेन विवाहभोजनेन सर्वान्पौरान्प्रीणयामास
च ।

११ अथ ज्येष्ठस्तस्य तनयः श्रीमतः कस्यापि वणिजः कर्मशालाया
भृत्य आसीत् । तस्मै स कश्यपस्य पण्यशाला विततार । व्याजहार च—
त्व चेत्केवल सर्वात्मनोद्यम कुर्या प्रभूत धन प्राप्स्यसि । येन त्व श्रीमत्सु
गण्यता गमिष्यसि । तथाविधेनापि त्वया भूयान्बोत्कर्षः साधयितव्यः ।
तथा चोक्तम्—

मास्तं गमस्त्वं लोकेषु विश्रूयस्व स्वकर्मणा ।

मा मध्ये मा जघन्ये त्वं माऽधो भूस्तिष्ठ गर्जितः ॥ २४ ॥

सप्तमो भागः

दस्यूनामलिपर्वगृहोपलब्धिः

को न याति वशं लोके मुखे पिण्डेन पूरितः ।

मृदङ्गो मुखलेपेन करोति मधुरध्वनिम् ॥ २५ ॥

१. द्वित्रैर्वासुरैस्ते लुण्ठका भूयोऽपि गुहामागताः । कश्यपस्य शरीर-
मपनीत कतिपयाश्च प्रसेविका अपहृता अपश्यन् । येन विस्मयोद्वेगस्तिमि-
तास्ते बभूवुः ।

२. अथ तेषां नायकोऽब्रवीत्— ज्ञाताः खलु वयं चोराः । अस्मत्कोश-
गुप्तिस्थानमपि परस्य विदितम् । अत्रास्माभिः कोऽपि प्रतीकारोऽवश्य
कर्तव्यः । नोचेत्, न केवलमल्पपापश आत्मनो वसुसचयः, किंतु जीवि-
तान्यपि नश्येयुः । अतो जीवद्विरस्माभिः प्राणानपि पणीकृत्य निजवित्त-
हरणं रक्षितव्यम् । तथा चोक्तम्—

स्ववित्तहरणं दृष्ट्वा यो जीवेदप्रतिक्रियः ।

पितरोऽपि न गृह्णन्ति तद्वत् सलिलाञ्जलिम् ॥ २६ ॥

मन्ये, इत्यमिदं सवृत्तम्— यो नरोऽस्माभिर्हतः, तेन केनापि प्रकारेण
गुहाप्रवेशरहस्यं विदितमासीत् । ततश्च निर्गन्तुमुद्यत एव तस्मिन् भाग्या-
देव वयं गुहां प्रयागताः । पश्चात् केनापि तस्य शत्रोर्द्रव्यं च कियदप्य-
पनीते । तस्मादेतत्स्फुटं भाति— यत्कश्चित्तस्य सहचरोऽपि प्रवेशरहस्यं
जानाति । अतो जिजीविषुभिरस्माभिरकालहीनं स सहचरोऽन्वेष्टव्यः । एव-
मुक्त्वा सोऽनुचरान्प्रच्छ— कथं वात्र यूयं मन्यध्वे ?

३. एतस्मिन्सर्वैरपि तैः समं भणितम्— प्रसन्नस्ते तर्कः । इच्छा-
मश्रु— यावदस्मद्ग्रहस्यवेदी नरो नोपलभ्य व्यापादितः, तावदस्माभिः
किमपि कार्यान्तरं न चिन्तनीयम्—इति ।

४ अथ चोरपतिरनुचरानाह— बाढम् । युष्माकं मध्ये य आत्मानं
धीरं चतुरं निर्भयं च गणयेत्, तेनाध्वगवेषं परिधाय नगरं गन्तव्यम् ।
तत्र चान्वेष्टव्यम्— यदि जनाः कस्यचित्पुरुषस्य, अकाण्डमरणमुद्दिश्य
प्रलापपरा भवेयुः । एतावद्गुपलभ्य भूयोऽप्यन्विष्य जिज्ञासितव्यम्— कोऽसौ
मृतः पुरुषः, कश्च तस्य निवासः ?—इति । एतत्सर्वमविज्ञाय, अस्मिन्व-
स्तुनि वयं किमपि कर्तुं न समर्थाः । भूयोऽपि सोऽभाषिष्ट— अवधार्यता

भोः—। यदेतस्मिन्कार्ये प्रवृत्तो नर , अनवधानाद्वा विविनियोगाद्वा जनैः परिज्ञातश्चेत्, सर्वेऽपि वय हतप्राया एव । अतो युष्माभिः सर्वैरपि प्रति-पत्तव्यम्—। यद्यः कोप्यस्मिन्साहसे प्रवृत्य वन्व्ययत्नो भवेत्, सोऽस्माभि-स्तत्क्षणं हन्तव्यः । अपीदमभिमतं भवताम् १ । इति नायकेनोक्ते सर्वैरपि मोषकैः—उदारः कल्पः—इत्युक्त्वा तन्नायकवचनं सानन्दं प्रतिपन्नम् ।

५. अथ तस्मिन्साहसे नायकेन नामग्राहं कस्यापि नियोगात्पूर्वमेव तेषामन्यतमः प्रोवाच—। स्वयमेवाहमेतस्मिन्कर्मणि प्रथमं प्रवर्ते । किं च स्ववर्ग्याणां कृते स्वजीवितं सशयमारोपयामि—इति चिन्तयन्त्यत्सत्यं धन्य-मात्मानं कलये ।

६. स चोराप्रणीरितरे च तं तस्य साहसाम्युपगमं प्रशशसुः । अयं स आत्मानं नेपथ्यादिभिस्तथा भूषयामास यथा न कश्चित् चोरं शङ्केत । ततोऽधिपतिं च सहचराश्चापृच्छथ स पुरमुद्दिश्योदचालीत् । तत्र च, उप-काल एव सप्राप्तः । अथ तत्र नगरे रथ्यायामितस्ततो भ्रमन् स पूर्वोक्तस्य मुष्टवाहनाम्नश्चर्मकारस्य कर्मशालामपावृता ददर्श । या यथोक्तपूर्वं तत्स्वा-मिना, अन्यापेक्षया प्रागेव प्रत्यहमपान्रियते स्म ।

७. तदा स चर्मकारः काष्ठपीठोपविष्टः, आरा करेणादाय कर्मणि प्रव-र्तितुमुद्यत एवासीत् । यावत्स चोरस्तमुपस्थाय ‘सुप्रभातं ते भूयात्’—इत्युवाच । तं च परिणतवयसं दृष्ट्वा स व्रभापे—। आर्य, कथमेतावति प्रत्यूप एव कर्मणि प्रवर्तसे ? कथमिदं संभवति—यत्त्वादृशो जीर्णो नरः, अनुदित एव दिनकरे, गुणेन चर्मं सेवितुं प्रभवति ? यस्मात्त्वा-दृशस्य जरठस्य चक्षुषी, भास्वति भृशं भासमानेऽपि नैव सीवनसमर्थं भवेताम् ।

८. एतस्मिन्मुष्टवाहः प्रत्यवदत्—। एतत्त्वदुक्त व्यक्त त्वामागन्तुक कथयति । अह हि दृशः पाटवान्मत्तो वर्षीयसोऽपि जनानतिशये । प्रतिजाने ते—। यन्मया नातिचिरात्प्रागेव, इतोऽपि मन्दप्रकाशे देशे, शव कश्चित्सेवनेन सहितः ।

९. ततो दस्युरसौ स्वगत वभाषे—। अहो शोभनमापतितम् । यत्—मया प्रथमतरमेव स एव नरो दृष्ट , यो मह्यमीप्सित वृत्त कथयितु समर्थः स्यात् । प्रकाश चोवाच—। किं ब्रवीषि ? शवः सहित इति ? अथ शवस्य सधानेन किं प्रयोजन स्यात् ? मन्ये, न शव सहितः, किंतु शवाच्छादनपटः— इत्येव तत्र विवक्षितम् । चर्मकार. प्रत्याह—। मा मैवम् । यथाह यद्वक्तव्य तन्मनसा सम्यग्जानामि, तथा यदेव वक्तव्य तदेव वाचा व्याहरामि । मन्ये—। सर्वमेतद्गतं वृत्त त्व ज्ञातुमिच्छसि । येन जानन्नपि विपरीतमित्थ शङ्कसे । नाह पुनरेवमतिसधेयः । तुभ्य च न किञ्चिदधिक कथयिष्यामि ।

१०. एतदाकर्ण्य चोरस्याय प्रत्ययो दृढता गत.—यत् स चर्मकारस्तेन जिज्ञासितमर्थं कथयितु प्रभवेत्—इति । अथ धनग्रन्थेर्निष्कमेकमादाय मुष्टवाहस्य हस्ते निक्षिप्य सोऽब्रवीत्—। भद्रमुख, त्वद्रहस्येन ज्ञातन मम किं प्रयोजनम् ? तथाप्येतद्भ्रुव ज्ञातुमर्हसि यत् कथित चेत्त्वया, तद्रहस्य न मया कस्मैचित् प्रकाशयितव्यम् । एव सति, केवल कुतूहलवशान्मया प्रार्थ्यसे—। मह्य तद्गृह दर्शय, यत्र त्वया शवसधान कृतम् ।

११. अथ निष्कं तं तस्मै नवागताय प्रत्यर्पयितु किलोद्यतः करे धृत्वा, मुष्टवाहः प्रत्यब्रवीत्—। प्रथम तावत्, तद्गृह तुभ्य दर्शयितुमेव मया नेष्यते । अपर च दर्शयितुमिच्छतापि सता, तथा कर्तु मया न शक्यते । यतस्त-

द्वेह नीयमानोऽह कचिद्देशमासाद्य पटावृतलोचनो विहितः । तदवस्थश्च शवगृह प्रवेशितः । कृतशवसधानश्च पुनरपि पटावृतनेत्र एव तमेवो-
द्देश प्रतिप्रापितः । अतस्त्वमेव जानीया— यदर्थं ते सपादयितु न मया पार्यते ।

१२ अथ चोरो जगाद— बाढम् । मन्ये पुन— वस्त्राच्छन्ननेत्रोपि गतपूर्वमध्वान कियदपि गन्तु शक्नुया । अतस्त्व मा त देश प्रापये, यत्र पूर्व त्व सवृतनेत्रः कृतः । तत्र प्रात त्वामधुनापि पटाच्छन्नचक्षुष विधा-
स्यामि । ततश्चावा, यावती रथ्याश्चोपरथ्याश्च गतपूर्वास्त्व स्मरे, तावती-
राक्रमिष्याव । इदं च व्यवहितार्थस्यापि दर्शक निष्कान्तर गृहाण । मन्ये—
मदर्थं प्रयस्यतस्त्व तोषस्यापि जनकमिदं स्यात् । सर्वो हि कृतस्य परिश्र-
मस्य कृते पारितोषिकमवश्य लम्भनीयः ।

१३ तदा निष्कपाणिर्मुष्टवाहः क्षण विचारयन् स्थित— किं मया-
धुना प्रतिपत्तव्यम् ?— इति । स हि न वा तस्मा अभ्यागताय मार्गं
दर्शयितुमैच्छत्, न वा तं हेमनिष्कं हातुमुदसहत । स प्रातपूर्वं
सद्योलब्ध चोभावपि निष्कौ करतलगतौ स्निग्ध निदधौ । न पुनः
क्षण निश्चयमगात् प्रतिपत्तिमन्तरेण । क्षणान्तरे जातनिश्चयोऽसौ, उरो-
निहितं स्यूतमाकृष्य विवृतमुखं विदधौ, तस्मिंश्च निष्कद्वयं निदधौ ।
दातुश्च समुखीभूय बभाषे— अखिलो मार्गो मया स्मर्तुं शक्यः— इति
नालमस्मि तुभ्यं प्रतिज्ञातुम् । तथापि बलवतीं तवेच्छामनुरुध्य यथाशक्ति
प्रयतिष्ये ।

१४. एव वचनमादाय स स्वकर्मशाला यथास्थितमेव विवृता विहाय,
तेन चौरैण सहोच्चचाल । यतस्तस्या शालाया स्तेयार्हं बहुमूल्य वस्त्वेव

किमपि नासीत् । अथ किञ्चिदन्तर गत्वा मुष्टवाह उवाच । एतदेव तत्स्थानम्, यस्मिन्नितोमुखस्य मम लोचने वसनपिहिते विहिते । अथ स चोरः, तत्क्षण स्वकरवस्त्रमादाय, तेन चर्मजीविनो नयने बबन्ध । एवमन्वीकृत त स स्वहस्तेनादाय निनाय । चर्मकारोऽपि चोरस्याज्ञातमार्गत्वात्तस्य मार्गमुपदिदेश । एव पर्यायेण परस्परप्रेरितौ तौ किञ्चिदन्तरमाक्रामताम् । यावत्स चार्मिकः स्थितः ।

१५. स्थित्वा च सोऽवादीत्—। नाहमतः परतर गतः—इति । एतच्च तदुक्त यथार्थमेवासीत् । तदानीं हि स तस्यैव गृहस्य पुरः प्राप्त, यत्र सप्रति सोऽलिपर्वा पुनर्भवा कश्यपवध्वा सह वसतिमकरोत् । अथ क्षण मुष्टवाहोऽनपनीतनेत्रावरण एव स्थापितः । यावत् स चौरौ गैरिकखण्डेन तद्रुहद्वारफलेके त्रिशूलचिह्नमकरोत् । चर्मकार चापनीतनेत्रबन्ध विधाय सोऽप्राक्षीत्—। भद्र, कस्येद गृहम् ? स तु प्रत्युवाच—। नाहमेतत्स्वामिनं वेद्मि । अह हि सुदूरचत्वरवासी ।

१६ अथास्माच्चर्मकाराद्वोद्भव्य किमपि नावशिष्टम्—इति मत्वा स तस्मै गृहगमनाय मुमोच । मुञ्चश्चोवाच—। बहूपकृत त्वया मे—इति । आत्मनो जिज्ञासा सफला प्रेक्ष्य स चोरः परितुष्टः । स्वीया सिद्धिं वनगताय नायकाय निवेदयितु सत्वर प्रस्थितः । मेने च—। मदीयमिदं चेष्टितमाकर्ण्य मत्सहचरा अपि मया सम तुष्येयुः—इति ।

अष्टमो भागः यत्तस्य वैफल्यम् ।

शूरः शूरतरं प्राप्य बुद्धिमान्बुद्धिमत्तरम् ।
पटुश्चापि पटीयांसं न सिद्धिं प्राप्तुमर्हति ॥ २७ ॥

१. चोरचर्मकारयो प्रस्थानात् समनन्तरमेव, किञ्चित् कार्यमुद्दिश्य मारजनिर्मन्दिरान्निर्जगाम । अथ निवृत्ता सा द्वारि त्रिशूलचिह्नं निर्मितं प्रेक्ष्य तन्निपुणं निरूपयामास । चिन्तयामास च— चिह्नमिदं किमावेदयति ?— इति तर्कयन्त्या मनो मे भयविस्मयवशं जायते । मत्स्वामिनोऽशुभं ध्यायता केनापि नरेण, तं वा विडम्बयितुकामेन बालेन, चिह्नमिदं विहितं स्यात् । यथा तथा वा भवतु । मया पुनरशुभमेवोत्पश्यन्त्या तथा वर्तितव्यम्, यथा स्वामिनो मे न किञ्चिदनिष्टमस्माद्बुत्पद्येत ।

२. एव विचार्य सापि गैरिकखण्डमेकमाहरत् । तेन च तद्बुद्धस्य पार्श्वयोः कतिपयगृहद्वारेषु तादृशमेव त्रिशूलचिह्नं लिलेख । किंतु तद्बुद्धं न स्वामिने न वा स्वामिन्यै लेशतोऽपि निवेदयामास । अनेन समयेन स चोरो वनगतैर्वयस्यैः समियाय । तेभ्यश्च वर्णयामास— कियती सिद्धिस्तेनासादिता, कथं च स तमेवैकं पुरुषं प्रथममेव भाग्यतो ददर्श, यस्तेन जिज्ञासितं रहस्यमाख्यातुं समर्थं आसीत् ।

३. तत्कथितं वृत्तमाकर्ष्य ते सुतरां प्रीताः । तेषां परिवृद्धश्च तस्यान्वेषणनैपुणं प्रशशस । अनुयायिना च संमुखीभूयाभाषत— भो वयस्याः, सर्वैरेवास्माभिः सुसनद्वैरविलम्बितं प्रस्थातव्यम् । कित्त्वस्माभिः, द्विशस्त्रिशो वा, विविधैर्वर्त्मभिः पुरं प्रवेष्टव्यम् । मां वयं केनापि चोरा इति शङ्कितव्याः ।

प्रवेशात्समनन्तरमेव सर्वैरपि युष्माभिः प्रधानचक्ररे समागन्तव्यम् । अस्मिन्नन्तरे शुभवृत्तस्याहारकेणानेन सहचरेण सार्धं नगरं प्रविश्य तद्देहं द्रक्ष्यामि । अनन्तरकरणीयं च निश्चेष्यामि ।

४. एष विधिः—‘ प्रशस्यतरः ’—इति सर्वैरप्यभिनन्दितः । अचिरेणैव ते गमनोद्यता बभूवुः । अथ यथासकल्पं द्विशस्त्रिशो वा विभक्ताः प्रथमगणादनन्तरं द्वित्रैः क्षणैर्द्वितीयो गणः, ततश्च तावतैव समयेन तृतीयः, ततोऽपि तथैव चतुर्थः, एव क्रमेण प्रस्थाय सर्वेपि ते विभिन्नैर्वर्त्मभिर्विभिन्नकालं नगरं प्राविशन् । येन जनानां शङ्काविषयता नापन्नाः । अथ नेता तेन वार्त्ताहारेण सह तां गृहवीथिमाससाद, यत्रालिपर्वणो गेहमवर्तत । अथ तौ मारजन्या त्रिशूलेनाङ्कितद्वाराणां गृहाणां प्रान्तगतमेकं प्राप्तौ । मदङ्कितमेवेदम्—इति भ्रान्त्या मत्वा दूतः सद्य तन्निर्दिश्य नायकं स्वैरवभाषे—इदं तद्देहमिति ।

५. किन्तु तद्गृहस्य पुरस्तौ न व्यलम्बेताम्—। नावा जनस्य शङ्काभाजनं भवेव—इति । अथ किञ्चित्पुरो गत्वा, अनन्तरे गृहे तदेव लक्ष्मं लक्षयित्वा नायको दूतमप्राक्षीत्—। भद्रं, कतरत्तद्गृहम् ? एतद्वा पूर्वं वा ? इति । स तु तद्गृहद्वयं तुल्याङ्कं प्रेक्ष्य विस्मयं जगाम । भूयश्च पुरो गत्वा, अनन्तरं गेहम्, तस्याप्यनन्तराणि कानिचित्, ततोऽपराण्यपि कतिचित्, तदेकचिह्नचिह्नितानि निरूपयामास । बलवद्विस्मयाक्रान्तहृदयश्च किञ्चित्, व्यतामूढः संजातः ।

६. अथासौ नायकं सशपथं प्रोवाच—। मयैकस्मिन्नेव गेहे चिह्नं निर्मितम् । शेषेषु तु गृहेषु तत्तुल्यं चिह्नं केन विहितम्—इति न जाने । चिह्नानां च सर्वथा सदृशत्वान्मन्निर्मितं चिह्नमेव नालमस्मिं ज्ञातुम् ।

कुतः पुनस्तदभिज्ञेय शत्रुगेह निर्धारयितुम् १—इति । एतदाकर्ण्य स स्तेनपति स्वप्रयोग विफल प्रेक्ष्य व्यमनायत । अकालक्षेप च संकेतस्थानमासाद्य प्रथमदृष्ट चोर वभाषे—। यथा—वन्ध्य एवास्माकमित-प्रवासप्रयासः । यथागत सुनिभृतमेवास्माभिर्गुहा प्रतिनिवर्तितव्यम्—इति ।

७ अथ प्रदोषकाले गुहाया सर्वास्मिंश्चोरव्राते मिलिते स दस्युनायकः किंकरेभ्यः सिद्धिविपर्ययस्य कारण व्याचख्यो । तन्निशम्य तेर्निश्चितम्—। यत्कृत समयमनुसृत्य विफलप्रयासोऽय सहचरोऽस्माभिर्हन्तव्यः—इति । सोऽपि त निर्णय वीरवदभिनन्द्याब्रवीत्—। सर्वथा युक्तमेतन्मम । अह हि गुरुतरावधानेन व्याहारिष्य चेत् कुतो मे प्रबन्धो वन्ध्यतामयास्यत् १ तत-श्चासौ भूतलन्यस्तजानुरवाङ्मुखः, एकेनैव खड्गप्रहारेण लोकान्तर प्रस्था-पितः ।

नवमो भागः

चोरधुर्यप्रबन्धः

आत्मवत्सर्वभूतानि पश्यन्तः साधवोऽमलाः ।

न खलांलुब्धवहुलांस्तच्चतो वेदितुं क्षमाः ॥ २८ ॥

१. यावद्गुहाहस्यवेदी नरो नासाद्य व्यापाद्यते तावद्दस्युचक्र न वीतभय स्यात्—इति विचिन्त्य अपरश्चोरस्तदन्वेषण प्रतिज्ञातवान् । पूर्वगः सहचर इव सोऽपि तमेव चर्मकारमुपेत्य त चोपायनेन वशीकृत्य ततश्च जिज्ञा-सितं गेह जज्ञौ । तदीयद्वारे दूरोच्छ्रिते दुर्लक्ष्यदेशेऽरुणचूर्णेन लघुलक्ष्म निर्ममौ च ।

२. एव सत्यपि, कर्म किञ्चिदनुष्ठानात्कामा बहिर्गत्वा प्रतिनिवृत्ता शश्वटप्रमत्ता मारजनिः, ताक्षर्यदृष्टित्वाद्द्वारगत सूक्ष्ममपि तदरुण लक्ष्म लभयामास । यथापूर्वमिदमपि मत्स्वामिनमभिद्रुह्यता केनापि नरेण विहित स्यात्—इति शशङ्के । अथ तस्य सवर्णं सदृश समाकार च लक्ष्म दक्षिणतश्च वामतश्च प्रत्यासन्नेषु कतिपयेषु सदनेषु प्रत्येक निर्ममे । सोऽपि चोरः स्वीया दक्षतामन्तः श्लाघमानः स्वनिवासगुहा निवृत्तः । मेने च—। विपक्षक्षय ज्ञातु ध्रुवमह समर्थः स्याम्—इति । तदुपदिष्टस्तेषामग्रेसरोऽपि सानुगः, अस्मिन्नवसरे पाणिपतितामिव कार्यसिद्धिं कलयामास ।

३ ते सर्वेऽधुनापि तन्नगर यथापूर्वमजनितजनशङ्कमेव प्राविशन् । अथ चोराविष्टता तेन चरेण साकमलिपर्वणो गृहसमीपस्था रथ्या प्राप । किंत्वस्मिन्नपि समये पूर्वं एवान्तराय उपस्थितः । तथाहि रक्तपिष्टलक्ष्माङ्कितानि नैकानि गृहाणि ताभ्या वीक्षितानि । येन स दस्युवरिष्ठः परां कोटिं कोपस्याविरूढः । तन्मार्गोपदेशकश्च भूयसा विस्मयपरवशो जातः । अतोऽस्मिन्नपि द्वितीये वारे, असिद्धार्थाना तेषा निवृत्त्य गुहागमनादन्यत्किमपि शरण नासीत् । सर्वे च ते प्रतिपत्तिशून्या बभूवुः । असौ द्वितीयोऽपि मार्गोपदेश्य प्रथमगतेन सहचरेण समायानुमिव तद्गतेनैव पथा यमावासं प्रेषितः ।

४ अथ चोराविपश्चिन्तयामास—। शत्रूच्छेदाय चेष्टमानः पूर्वमेकः सहचरो हतः, अधुना चायमपरः । एवमेतेषु व्यापृतेषु मद्भयस्यगणो दिनेदिनेऽल्पता व्रजन्नामशेषो भवेत्—इति शङ्के । तदलमेतदनुचरकल्पितेनोपायेनानुसृतेन । अधुना मयैवात्मना प्रबन्धो विधेयः—इति । ततोऽसौ विपक्षमार्गणकार्यं स्वयमभ्युपेयाय ।

५. अथासौ नगर वव्राज । स्वर्णदानेन वशीकृतेन मुष्टवाहेन सार्ध-
मलिपर्वणो गेहमाससाद । स तु तत्र कुत्रापि किमपि लक्ष्मादिक न
विदधौ । तद्देहस्य तु तास्तान्विशेषान्, तस्य पुरो मुहूर्तागगतानि कुर्व-
स्तथा निरूपयामास, यथा स निश्चय गतः—यदेतद्गृहाभिज्ञाने न जातु
प्रमाद्यामि ।

६. भूयोऽपि विपिनमासाद्य सहचरान्मेलयित्वा सोऽभापत—। वयस्याः,
तद्गृह मया दृढ परिचितम् । येन वैरनिर्यातनेऽस्माक न कोऽप्यन्तराय-
स्यात् । इतोमुख चागच्छता मया कोप्युपायोऽपि कल्पित । येनास्माक
ध्रुवा सिद्धिः स्यात्—इति मे मतम् । तथापि तमुपाय युष्माञ्श्रावयिष्यामि ।
तस्मिन्नाकर्णिते ततोऽपि पट्टीयानुपायो युष्माक कस्यचित्स्फुरेच्चेत् तमपि
श्रोष्यामः ।

७ अथासौ चोरकर्णधारः, चिन्तितमुपायमनुचरेभ्यो व्याचक्षे ।
तैश्च—मूर्धन्योऽयम्—इत्युक्त्वा सोऽभिनन्दित । ततस्तमुपायमनुतिष्ठासुः
सोऽनुचरानादिशत्—। समीपवर्तीनि ग्रामनगराणि गच्छत, तत्र च नव-
दशाश्वतरान्, ततो द्विगुणानि चातिमहान्ति दृतिभाजनानि क्रीणीत । तेषा
चैकतमत्तैलेन पूरयत—इति ।

८. द्वित्रदिनावधौ तैः कुम्भीलकैः, यथापेक्ष चर्मकुम्भाश्चाश्वतराश्च क्रीत्वा
गृहामानीताः । अनन्तर स चोरधुर्य, सर्वानप्यनुचरान्यथोचितैः शस्त्रैः
संनाह्य सप्तत्रिंशति कुम्भेषु, प्रतिकुम्भमेकः, इति स्थापयामास । तेषा च
कुम्भाना बहिर्भागास्तेलकुम्भात्तैलमुद्धृत्य तथाभ्यानञ्ज, यथा ते सर्वे तैल-
पूर्णा इवाभासेरन् ।

९. ततोऽन्येषुः प्रातरेव, पुरुषगर्भान्सप्तत्रिंशत् कुम्भान्, तैलगर्भं चाष्टा-
त्रिंश, नवदशानामश्वतराणां पृष्ठानि, प्रत्यश्वतरं द्वाविति, आरोपयाचकार ।
ततः स चोरमुख्यो नियन्ता नाम भूत्वा, साश्वतरो नगरमुद्दिश्य प्रस्थितः ।
तत्र च यथासकल्पं तम प्रसरवेलायां प्राप । तानश्वतरान्नगरे मार्गान्मार्गं
प्रेरयन्, सोऽल्लिपर्वणो गृहमाससाद । स तु सद्यःकृतभोजन उपद्वारदेशमेव
धूमवर्त्तिं परिपिवन्नतिष्ठत् ।

१०. स चोराधिपो गृहस्याग्रेऽश्वतरान्स्यापयित्वा, अलिपर्वणमुपस्याया-
भ्यर्थयामास । भद्रं, दूरदेशान्मया प्रभूतं तैलं चर्मपात्रधृतं विक्रयार्थंमानीतम् ।
एतच्चापणे श्वो विक्रेतुमिच्छामि । अस्यां तु प्रदोषवेलायां कुत्र मया स्थेयम्,
क वा चर्मपात्राणि स्थापनीयानि—इति निश्चेतुं न पारयामि । यतः, आग-
न्तुकत्वात्कमपि पौरं नाहं परिचिनोमि । अतः, अत्र ममावस्थानं नातिपी-
डाकरं मन्यसे चेत्, इमां निशामिह वसन्तं मां सोढुमर्हसि । अस्मिंस्तव
गृहाङ्गणे मुखेन निद्रास्यामि । प्रत्यूपस्येव, अश्वतरान्विपणिं नेष्यामि । तत्र
चान्यत्रगिगम्य पूर्वमेव तैलमवतारयिष्यामि । येन मया तत्तैलं भूरिलाभं
विक्रेतुं शक्यम् । अतः, निशावासमुद्दिश्य मदीयमभ्यर्थितं ग्रहीतुमर्हसि ।
येन भृशं त्वदुपकृतो भवेयम् ।

११. असौ चोराध्यक्षोऽल्लिपर्वणा कानने विचरन्वीक्षितः, ब्रुवंश्चाक-
र्णितः । एव सत्यपि वणिग्पेपधारिणं तं स न वेषतो न वा शब्दतोऽप्य-
भिजज्ञौ । अतोऽमुं मायावणिजमब्रवीत्—। एतां रात्रिमत्र प्राङ्गणे तैलभाण्डानि
सुखं स्थापयेः । न्वं तु गृहाभ्यन्तरे तिष्ठे । अतिथिसत्कारो हि धर्म एव
गृहस्थस्य । किंच भवान्सूर्यास्तमनवेलायां प्राप्तोऽतिथिः । येन मे विशेषतः
सत्कार्यः । उक्तं हि—

संप्राप्तो योऽतिथिः सायं मूर्योढो गृहमेधिनाम् ।
पूजया तस्य देवत्वं प्रयान्ति गृहमेधिनः ॥ २९ ॥

अपर च प्रमातात्पूर्वमेव त्वया गन्तव्यम् । येन नाल्पोऽप्युपरोवो मम स्यात् । एवमुक्त्वा स भाण्डवाहकानामश्वतराणां प्रवेगार्थं द्वारमपावृणोत् । अथ गृहदासमेकमाहूयादिदेश—। अपनीतभाण्डानेतानश्वतरान्गोष्ठेऽवक्रन्धि । तत्र च प्रभूत धान्ययवसादिकं तेभ्यो देहि—इति । एव तेन कूटवणिजा पेशलोदारया वाण्या स्वार्थः सपादितः । तथा चोक्तम्—

गौर्गौः कामदुघा सम्यक्प्रयुक्ता स्मर्यते बुधैः ।
दुष्प्रयुक्ता पुनर्गोत्वं प्रयोक्तुः सैव शंसति ॥ ३० ॥

१२. अथाभ्यन्तरं गत्वा स दासी मारजनिमाज्ञापयत्—। प्राधूर्णकार्यं स्वा-
दूष्णमाहारं सक्कुरु । मृदुविस्तीर्णं च तल्पं कल्पय—इति । वणिजं चोपस्था-
याभ्यधात्—। भवता प्रविश्य गृहमिदं सनाथीकरणीयम् । नाहं भवन्तं
सर्वरात्रमङ्गणेऽवस्थितं द्रष्टुमुत्सहे । किं पुनः शयितम् ? प्रथमं तावन्मया
दत्तं भोजनं स्वीकुरु । अनन्तरम् । एववादिनोऽस्य वचनमाक्षिप्य वणि-
गुवाच—। अद्य भट्टारकवारे न मया नक्तं भुज्यते । अतः, अलं ते मदर्थ-
माहारपचनेन । अन्यदातिथ्यं तु मया सानन्दं प्रतिग्राह्यम् । तदाकर्ण्य-
लिर्मारजनिमुपेत्य प्रोवाच—। प्राधुणकोऽयं न नक्तं भुङ्क्ते । अतस्तदर्थं त्वया
पाको न कर्तव्यः । भूयश्च वभाषे—। श्वो महत्येव प्रत्यूपे मया स्नानाय
गन्तव्यम् । अतो मदीयं स्नानवस्त्रादिकं पिण्डीकृत्य भृत्याय समर्पय—इति ।
मम प्रत्यागमनकाले पेयमपि किमपि पक्त्वा धारय । येन स्नानादागतोऽहं
तत्पिबेयम् । एतद्वचनमादाय स शय्यागारं प्रविष्टः ।

१३. अथासौ चोरपुरोग. 'अश्वतरान्मुस्थितान्द्रष्टुमङ्गण गच्छामि'—
 इत्युदिन्वा वहिर्गतः । स हि स्वप्रबन्धस्य निर्वर्तनमुद्दिश्य सहचरानु-
 पदेष्टुमियेप । स गोष्ठ गत्वा ततश्चाङ्गण निवृत्य प्रथमा कुतूमासाद्य
 तद्गत चोर स्वैर वभापे—। अहमत्राभ्यन्तरे शालाया स्वपिमि । तत्रस्थश्चाह
 काश्चिदुपलखण्डान्कुतूपरि क्षेप्यामि । ताश्चाकर्ष्य त्वया छुरिकया शिखरा-
 दारभ्य तल यावत्कुतू पाटनीया । ततश्च क्षणान्निर्गन्तव्यम् । सममेवाहम-
 प्यागन्त्य, अनन्तरकरणीय तवोपदेक्ष्यामि—इति । शेषाप्यपि चर्मपात्राणि
 स एकेकश आसाद्य, तत्रगतान्पुरुपास्तथेवादिश्य गृहान्तः प्रविष्टः ।

१४. ततो मारजनिर्दीपहस्ता तस्मै तदर्धमुपकल्पित शयन दर्शया-
 मास । प्रार्थयामास च—। अपि वस्तुना केनचित्कार्यं भवतः ?—इति । न
 केनापि—इत्युत्तरमाकर्ष्य सा निवृत्ते । सोऽपि चोरवर्यः शय्यागारगत
 दीप निर्वाप्य, तल्पमविशिश्ये । किं तु स्वप्रयोगनिर्वहणसमय प्रतीक्षमाणः,
 उन्निद्र एव सनद्धस्तस्थो ।

दशमो भागः

दासीकृतं चोरनिवर्हणम्

न पराक्रमसाध्यं यत्तदुपायेन सिध्यति ।

चोरा हता मारजन्या कथत्तैलनिषेकतः ॥ ३१ ॥

१. अथ मारजनिर्भर्तुर्निदेशमनु तस्य स्नानीयवसनादि समाजहार ।
 भृत्याय चाब्दपालाय तदर्पयामास । अपिच तेन पेयभाण्डमधिचुह्लि

निधापयामास । अथ पेय पचन्त्यामेव तस्या, दीपो ह्यसत्तैलो मन्दतामगात् । गृहेऽपि तैल नासीत् । न वा वसावर्त्तयोऽप्यवगिष्टाः । ततः सा स्वगतम-
ब्रवीत्— अधुना किं विधेयम् ? तैलाभावे कथं दीपञ्चलनम् ? तदभावे
च कुतः प्रकाशः ? अप्रकाशे च पेयं कथं सपादयितव्यम् ? स्नाननिवृ-
त्ताय च स्वामिने किमुपहर्तव्यम् ?—इति ।

२. एव मारजनिं चिन्ताकुलामालोक्य, अद्दपालं प्रोवाच— अलं
तैलाभावमधिकृत्य पर्याकुलत्वेन । तावदङ्गणं ब्रज । तत्र चान्यतमाञ्चर्म-
कुम्भात्तैलं किञ्चिदुद्धर । तन्मूल्यं हि नूनं प्रभातेऽस्मिन् स्वामी वणिजे दास्यति—
इति । अहो युक्तमुक्तं त्वया ! इत्युक्त्वा मारजनिस्तथा कर्तुं प्रवृत्ता ।
अथाद्दपालो गत्वा, अलिपर्वणः शयनभवनस्यानन्तरायामेव शालायां प्रसुप्तः ।
येन प्रत्यूषेऽवगाहार्थं प्रस्थितं गृहपतिमवगच्छेत् । तेन हि स्वामी स्वानार्थं
गच्छन्वहस्तेनानुगन्तव्यः । मारजनिरपि तैलमाहरन्ती, रिक्तं तैलपात्रमेकेन
करेण, दीपं चासन्ननिर्वाणमपरेण वहन्ती, प्राङ्गणं प्राविशत् । यावच्च
सा प्रथमं कुम्भमुपेयाय, तावदन्तःस्थितः स्तेनः स्वैरतरमप्राक्षीत् । अप्युप-
स्थितः स समयः ? यत्नतो मन्दं भाषमाणस्यापि तत्तस्य वचनं सा स्फुटं
जग्राह । यतश्चोराणां मुखश्वसनार्थं तस्वामिना कुम्भानां मुखपटा मात्रया
शिथिलिता आसन् ।

३. सा तु कुम्भतस्तैलं लब्धुकामा, ततो मनुजशब्दमुत्थितं निगम्य,
विस्मयस्तिमिता बभूव । एवंगतेऽन्यदास्योच्चैः क्रोष्टव्यम् । सा तु पटुमति-
त्वात्तस्मिन्समयेऽनुक्रोशमेव युक्तं मेने । तथा हि शङ्कितम्— कोलाहले
कृते स्वामिने मे सकुटुम्बस्य सहदासस्य च नाशोऽवश्यभावी । अथ तं गूढ-
पुरुषमुद्दिश्य तत्क्षणं मन्दं प्रतिजगाद— न सद्य एव, किं त्वचिरेण । ततः

सा द्वितीयम्, ततस्तृतीयम्, ततोऽपि तुर्यम्, एव क्रमेण सर्वानपि चर्म-
घटानासमाद् । तदभ्यन्तराच्च यथापूर्वमेव प्रश्न शुश्राव । स्वयमपि पूर्वो-
क्तमेवोत्तर ददौ ।

४ केवलमन्तिमात्कुम्भात्स प्रश्नो नोत्थितः । ततस्तमेव स्नेह धारयन्तम्,
अन्यास्तु निःस्नेहान्पुरूपान्धारयतो विमृश्य, सोन्निनाय—। यथा—एते पुरुषाः
प्रच्छन्नघातका भवेयुः । तैलवणिग्ब्रुवश्चेतेपामविष्टाता । किं च सर्वेऽप्येते
मन्त्रामिन हत्वा तस्य सर्वस्वमग्रहर्तु वाञ्छन्ति—इति । त पुनश्चोरसकल्प
विफलीकर्तु सा त.क्षणमुपायमचिन्तयदयोजयच्च । तदा सा स्वगत वभापे—

निकृत्या निकृतिप्रज्ञा हन्तव्या इति निश्चयः ।

न हि नैकृतिकं हत्वा निकृत्या पापमाप्यते ॥ ३२ ॥

५. सा करगत भाण्ड तत्कुम्भतैलेन सत्वर पूरयित्वा महानस निवृत्ता ।
तत्र बृहन्तमेक कटाह चुटुया उपरि निवाय, त च तैलेनापूर्य, तस्यावो
विपुल दारुदहन मदीपयामास ।

६. यदा च तत्तैल भृग कथित तदा सा त्रिचतुरा दासीः प्रबोध्य
समागम्य ताभि कटाह त युक्त्या निभृतमङ्गण प्रापयामास । ताश्च पुनः-
स्वापाय विससर्ज । अथ कटाहात्तस्मान्मनुजमारणपर्याप्त कथदुष्ण तैल
प्रतिकुम्भ पातयामास । येन सर्वेऽपि ते गूढपुरुषा न मृतदग्धाः, किंतु
दग्धमृता बभूवु । यतस्तेषा कायैः प्रथम दहन पश्चान्मरण प्राप्तम् ।
एव तान्पुरूपान्व्यसून्विवाय सा रिक्त त कटाह महानस निनाय । द्वार च
सवत्रार । तैलकथनार्थं निर्मित महान्तमनलमपि सा तथा सचिक्षेप यया
स केवल पेय मन्द कथद्धारयेत् । ततः सा सप्रेष्टुमिव यान्ती दीपमपि

निरवापयत् । एव तयानुष्ठिते, निगीयोचितः गमः सर्वत्र प्रवभूव । अथात्मना सा महानसगत वातायनमवितष्टो । येन स्वयमदृष्टा सती, सा तत भाविनमर्थं द्रष्टुं समर्था स्यात् ।

७. अथ मुहूर्तेनेव स स्तेनपतिरुत्थाय, गवाक्षमपावृत्य, बहिरालोकया-
मास । तदा न कोऽपि मनुजश्चलति, न वा दीपो दीप्यते, नापि शब्द-
श्रूयते—इत्येव सर्वत्र व्यवगाहमाना शान्तिं प्रेक्षाचक्रे । मेने च—| सर्वथानु-
कूलोऽयं समयो मम द्विपोऽवस्कन्तुम् । अथ यथासकेत सज्ञादानार्थं
कुम्भोपरि पापाणखण्डान्प्राक्षिपत् । ताश्च कुम्भोपरि पततो द्रष्टुं तमसि
नैशे नाय शशाक । तथापि तेपा प्रहारेण कुम्भत शब्दानुत्थिताञ्छुश्राव ।
पुरुष तु नैकमप्युत्थित ददर्श । येन तन्मनो महतीं चिन्तामापेदे ।
तदनुचरा हि, अद्ययावन्नित्यं तदादेशाञ्छ्रुतमात्रानन्वतिष्ठन् । अथासौ
द्वितीयेन तृतीयेनापि पापाणखण्डनिचयं चिक्षेप । यथापेक्ष फलं तु न
किमपि लेभे ।

८. अनेनासौ सत्यमेव वलवता साध्यसेनाक्रान्त । स निभृतमङ्गण
प्रविश्य घटमेकमुपसृत्य मन्दमवादीत्—| किं मुत्तोऽसि ? तदा कुम्भतः
किमपि प्रतिवचनमनिशम्य, स शशङ्के—| यथालिपर्वणो हननस्य सर्वस्वाप-
हरणस्य च कृते कृतो मे प्रबन्धः फलेन वञ्चित—इति । अथ सर्वानपि
चर्मकुम्भानेकैकश उपस्थाय, सर्वेऽप्येते मम सहचरा मृता—इति स मेने ।
कथमेते मृताः स्युः—इति तु कुम्भेभ्यः सर्वतो धूमायमानस्य तैलस्य गन्वेन,
अन्तिमे च तैलस्याल्पभावेन, तस्मै व्याख्यातम् ।

९. एव तृतीयेऽप्यवसरे स्वप्रयोगं वन्ध्यतां गतम्, किं च विशेषतः
सर्वानपि प्राणसमानात्मानुचरान्व्यापादितान्प्रेक्ष्य, स शोकविह्वलः सन्रोषो-

न्मत्त इव बभूव । किंतु, नात. पर मम क्षेमायात्र स्थातुम् । अह हि परमार्थतो गृहीत.—इति विमृश्य, सोङ्गणप्राकारमारुरोह । झम्पा च दत्त्वा पलायाचक्रे ।

१०. मारजनिस्तु स्वस्थानस्थितैव सर्वमेतत्तूष्णी लक्षयामास । अथ सर्व स्तिमितता गतमालोक्य, साधु फलितो मम प्रयोग—इति परितुष्टा सा चिन्तापगमविशदेन मनसा शय्यातल शिश्रिये ।

११. अथारुणोदयसमयेऽलिपर्वा गृहीतस्नानीयोपकरणेनाब्दपालेन सह स्नानागार प्रस्थितः । स रात्रिवृत्त किमपि न जज्ञौ । यत, चोराणा प्रमथनात्पूर्व तेपा बोध परिहरन्त्या मारजन्या स शब्दाप्य न जागरितः । नापि पश्चात्, अप्रतिबोवाय तेषु सुतेषु । तथा हि चिन्तितम्—। अधुना सर्वथा निवारिते व्यसने किं मम स्वामिना निन्दाभङ्ग प्रापितेन ?

१२. अथ स्पष्टे प्रभाते स्नाननिवृत्तोऽलिपर्वा, तेन तैलवणिजा नाश्व-तरा न वा तैलघटा यथोक्त नीताः—इति वीक्ष्य पर विस्मय गतः । गृहम-प्रविश्येव मारजनिं तत्र कारण पप्रच्छ । सा प्रत्युवाच—। मा तावदनुयातु-मर्हसि । जिज्ञासित सर्वमर्थं त्वा ज्ञापयामि ।

१३ एव प्रार्थितोऽयमङ्गणमवतीर्णः । मारजन्या च बहिर्द्वारं पिधाय, प्रथमकुम्भ नीत्वासौ प्रार्थितः—। कियत्तैलमत्र वर्तते—इति पश्यतु स्वामी । तथा कुर्वन्स कुम्भे तैलस्थाने पुरुष वीक्ष्य तत्क्षण सचकितः स्थितः । त मारजनिरब्रवीत् । अल भयेन । एष नरो नून त्वद्वधकामः, किं तु प्रागेव न सप्रति । अधुना हि, न त्वा न वा कमप्यन्य हन्तु प्रभवेत् । असौ हि स्वयमेव हतो वर्तते ।

१४. एतस्मिन्स पप्रच्छ—। हञ्जे, किमेतद्गणसि ? स्फुट कथय । सा प्रत्युवाच—एषा कथयामि । किं तु प्रथम प्रार्थनीयोऽसि मया—। यद्भवता निभृत स्यातव्यम् । नालपोऽपि शब्द कर्तव्यः । यतः, केनाप्यस्मत्प्रतिवेशिना वृत्तमेतन्न ज्ञातव्यम् । घटान्तरेषु तावत्पश्य । अलिपर्वा तथा चकार । प्रतिघट च परेतपुरुपमीक्षाचक्रे । अन्तिम च कुम्भमासाद्य तस्मिन्नलपावशेष तैल ददर्श । सर्वमेतदालोक्य स स्वप्नगतमिवार्यं पश्यन्निश्चल स्थितः । स प्रथम कुम्भान्, ततश्च मारजनिम्, भूयोऽपि कुम्भान्—एव तत इतश्चक्षुपा ददर्श, मुखेन तु न किञ्चिद्वयाजहार ।

१५. अथ मनाग्मन्दीभूतविस्मयोऽसौ ता पप्रच्छ—। कुत्र गतः स तैलापणिकः ? किं वृत्त तस्य ? सा प्रत्युवाच—। किं तैलापणिक पृच्छसि ? स तावदापणिक एव नाभूत् । किं पुनस्तैलापणिक ? को वासो परमार्थतः, कुत्र वा गतः,—इत्येतदपि निवेदयिष्यामि । किं तु, उष्णोदकस्नानेन त्वया श्रान्तक्षुधितेन भाव्यम् । अतः, प्रथममभ्यन्तर प्रविश्य त्वया कथिका पातव्या । उपाहारश्च कर्तव्यः । त च सेवमानाय तुभ्य यथावृत्त सर्वमादितो विवरिष्यामि ।

१६. अथ तौ गृहान्तरगतौ । स चोपाहारमजुपत । तथावस्थित च त मारजनिर्वहिवर्तितो गैरिकचिह्नस्य दर्शनादारभ्य सर्वं व्याचष्ट । अब्रवीच्च—। गुहागतेरेव चत्वारिंशता लुण्ठकैरेतैः साहसिकैर्भाव्यम् । त्व तद्दहस्याभिज्ञोऽसि—इति कथमपि तैरवगतम् । त्वद्द्वयार्थमेव च तेऽत्रागता — इति दृढो मे तर्कः । तेषा सप्तत्रिंशन्मितास्त्वत्र मृतास्तिष्ठन्ति । तेषा नायकः, अन्यौ च द्वौ, सप्रत्यवशिष्टाः स्युः—इति ।

१७. तथा हि न ज्ञातम्, यच्चोरद्वय वन्ध्योद्यमत्वात्पूर्वमेव नायकादेशा-

त्परलोक प्रहितमासीत्—इति । सा भूयो बभाषे— यावत्तु तेषामेकोऽप्यव-
शिष्यते तावत्कुतस्ते क्षेमम् ? उक्तं हि —

ऋणशेषोऽग्निशेषश्च द्विषः शेषस्तथा रुजः ।

पुनश्च वर्धते यस्मात्तस्माच्छेषं न धारयेत् ॥ ३३ ॥

अतस्त्वया नित्यमवहितेन स्यातव्यम् । मयापि सेवकवर्ममनुपालयन्त्या
तव क्षेमहेतोः, सावधानं यथामतिं तत्तद्विवेयमेव ।

१८. एतन्मारजन्योक्तं निशम्य, तस्याश्चातुर्येण बाढेन च धैर्येण प्रह्वी-
कृतोऽसौ तां मुहुः प्रशशस । प्रोवाच च— हे वीराङ्गने, त्रिवारं त्वया
जीवितं मे रक्षितम् । अस्य प्रत्युपकारस्तु न मया कदापि कर्तुं शक्यते ।
सप्रति पुनरिदं वदामि— यदस्मादेव क्षणात्प्रेष्यभावान्मुक्तासि । तत्रोपकारं
निर्यातयितुमुचिततरं किं मयानुष्ठेयम्—एतदपि चिन्तयाम्येव । मन्ये—
मम जीवितं लुण्ठकानामेतेषां कपटप्रबन्धेभ्यो रक्षितुमीश्वरेणैव प्रेरितासि ।
अतोऽहमिच्छामि— त्वया नित्यं मत्सनिधावेव स्यातव्यम् । येन, अतः
परमपि यैकेचन कूटप्रयोगा मच्छरीरमभिद्रोग्धुं द्रोहिणः कल्पयेयुः, तास्त्व
वन्ध्यतां नीत्वा मां गोपायिष्यसि । उक्तं हि—

पुनरावर्तमानानां भग्नानां जीवितत्यजाम् ।

भेतव्यमरिशेषाणामेकायनगता हि ते ॥ ३४ ॥

सप्रति शवानामेतेषां निखननमेवावशिष्यते । किन्तु, अब्दपालस्य
साहाय्येन मयैव तदनुष्ठेयम् ।

१९ अलिपर्वणं आरामं सुविस्तीर्णं आसीत् । प्रान्ते च घनवनराज्या
छायाबहुलोऽपि । अस्यां वनराजौ, अब्दपालेन सहालिपर्वा सर्वशवशयन-

पर्याप्तावकाशा दीर्घविस्तृता गर्तामुच्चरवान् । तत्रत्याया मृत्तिकायाः शिथिलत्वात्, तत्कार्यमचिरेणैव सपन्नम् । अथ ताभ्या तस्मिन्भूरन्ध्रे ताञ्शवानन्योन्यससक्तपार्श्वान्निधाय, मृदा चाच्छाद्य, गर्तोपरितल समीकृतम् । ततश्च ते कुम्भाश्वोरायुवानि च ताभ्या निगूढानि । अश्वतराश्वान्तरान्तरा दासै-
रापण प्रापय्य विक्रापिता । यतस्तैरलिपर्वणः प्रयोजन नासीत् ।

एकादशो भागः

छद्मापणिकः

असभ्याः सभ्यसंकाशा निस्त्रिंशो मृदुमानसाः ।

त्रिघांसवो हितपरा दृश्यन्ते कार्यतः शठाः ॥ ३५ ॥

१. अनेन समयेन चोराप्रणीर्विनगता गुहा प्रतिनिवृत्तः । सा तु दृढानुरागाणा प्रेयसा वीरानुचराणा विनाशेन तस्य शून्या दुर्दर्शना च बभौ । येन तीव्रतर. शोकानलस्तन्मनसि सदुधुक्षे । सोऽचिन्तयत्—एते मदनुजा शस्त्रपाणयो युध्यमाना अहनिष्यन्त चेत्, एष शोकदहनो न मामधक्ष्यत् । एते पुनः पाशगृहीता विवशा इव पशवो निर्धृण प्राणैर्वियोजिताः । एतच्चिन्त्यमान सत्, समूलमिवोन्मूलयति मामक मनः—इति । ततोऽसौ प्रत्यपकारविमुखस्य केवल कृते प्रतिकुर्वाणस्याप्यलिपर्वणो वयस्यववकृते प्रत्यपकर्तुं कृतमतिर्बभूव ।

२. कथं मया सिद्धकामेन भाव्यम् ?—इति चिर निपुण विमृश्य स उपायमेक मनसाकल्पयत् । ततश्च गुहागतं शयनमधिशय्य क्षणेन गाढ निदद्रौ ।

३ अथ प्रातरुत्थाय, स प्रवसतो वणिजो वेप विद्वौ । नगरं च गत्वा भोजनागारे वासमग्रहीत् । तेन सभावितम्—। यदनेन समयेन, अलि-पर्वणो गृहगत वृत्तविशेष नगरे बहुलीभूतम्, जनाना च सलापविषयीभूत स्यात्—इति । अतः, तच्छ्रोतुकामोऽयमन्नशालास्वामिन नगरगतामचिरजाता कोतुकवर्ती काचिद्वार्त्तामपृच्छत् । स तु पृष्टो बहूनि वृत्तानि कथयामास । चोरहिंसा पुनरुद्दिश्य न किंचिदपि । ततः सोऽनुममे—। यदलिपर्वणा स चोग्रवव्यतिकरो रहस्यमिति रक्षितः, मा तद्वृत्तस्य श्रवणेन जनाना जिज्ञासा जायताम् । मा च गुहागता धनसपद तदधिगमोपाय चोद्दिश्यैते कामपि चर्चा कुर्वताम्—इति ।

४. स स्तेनपतिरात्मान दुकूलवणिज जनेभ्यः कथयामास । उवाच च—। पट्टवामासि विक्रेतु कयाचित्समीचीनया पण्यशालया मम कार्यमस्ति— इति । कचिक्कालमन्विष्य स पण्यागारमेक परिचिक्रिये । तत्तु विधिवशा-त्कश्यपस्य भूतपूर्वाया विक्रयशालायाः पुर एव वर्तते स्म ।

५. अथाय कपटापणिको वन निवृत्तः । गुहा च प्रविश्य, तत्र संचि-तानि महार्वाणि चीनाशुकानि स्वीयमश्वमारोपयामास । तानि च नगर-गत निज पण्यस्थानमानिनाय । एव नैकवार विधाय, स बहून् दुकूलभा-रान्नवा पण्यशालामवहत् । तदर्थं पुनः, स्वगुहा लोकलोचनेभ्यो रक्षन्, नक्तमेव निभूत गतागतानि चकार ।

६ स नाम्ना कुजहर्षणो बभूव । आगन्तुकश्च सन्, स प्रतिवेशिव-णिक्षु भूयसा दक्षिणोदारत्वेन बवृते । तस्य समुखे पण्यागारे स्थितोऽलि-पर्वण पुत्रः, न केवल युवा दर्शनीयश्च, पट्टबुद्धिरप्यासीत् । स च कुज-हर्षणश्च, वारवारमुद्यमगतान्विषयानुद्दिश्य सलाप चक्रत् । येन तौ गच्छता कालेन मिथो वयस्यभावमिव पुपुषतुः ।

७. अथ कदाचिदलिपर्वा पुत्रस्य पण्यशालाया. समीपेन गच्छस्ता प्रविष्ट । पुत्रेण सह सभापणेन स्थितश्च । एव हि तन्मार्गेण व्रजन्स भूयो विदधौ । स लुण्ठाकपतिरलिपर्वाण दृष्टमात्रमभिजज्ञौ । गते तु तस्मिन्सोऽ नभिज्ञ इव तस्य पुत्रमप्राक्षीत्—। कोऽय पुरुष ?—इति ।

८ यूनस्तस्य मुखात् तस्य जनक विज्ञाय, स स्तेनधुरीणो भूयसा जहर्ष । चिन्तित हि तेन—। यदेषोऽनयो सवन्धः, चिकीर्षिते मम कर्मणि भृशमुपकुर्यात्—इति । ततः प्रभृति सोऽलिपर्वपुत्रेण सह सौहार्दं सविशेष सवर्धयामास । तस्मै च नैक्वारमुपायनानि ददौ । एव तस्मिन्दृढमुह्यदिव व्यग्रहरति स्म ।

९ स वणिग्युवा नैतद्रोचयामास, यदेतान्यागन्तुकवणिज उपकृतानि मया प्रतिग्राह्याणि, तत्प्रल्युपकारः पुनर्न कोऽपि कर्तव्यः—इति । किन्तु तस्य गृहस्य स्वल्पावकाशत्वाद्यथामनीपित तस्यातिथ्य कर्तुं स न प्रवभूव । तथाहि, सोऽलिपर्वणो भूतपूर्व गृहमध्युवास । तत्पिता तु धनीयसो ज्यायसो भ्रातुः । अतः, स विषय तमुद्दिश्य कदाचित्पितर बभाषे ।

१०. अलिपर्वा तु तनयत्रयस्यान्सभावयितु न कदापि मन्दादरो बभूव । अतः स कदाचिन्मन्दवासरे स्वगृहमागत तनय बभाषे—। श्वो रवि-वासरो वर्तते । रविवासरे च त्वया च कुजहर्षणेनापि श्रेष्ठिवरसप्रदाय-मनुस्त्य पण्यशाला नैवोद्घाटनीया । अतः श्वः, तमुद्यमिनमात्मना सार्धं विहर्तुं नेष्यसि । निवर्तमानश्च वर्त्मनैतेन गच्छन्, त मम गृहमाने-ष्यसि । विधिवदामन्त्रणापेक्षया यदृच्छया किल तस्य गृहानयन सुतरा समीचीन मे भाति । अहमपि सपन्नतर भोजनं कल्पयितु मारजनिमादे-क्ष्यामि ।

११. अथापरेद्युः, अल्पिर्वसूनुर्हर्षणमुपस्थितः । विहारार्थं च तावुभौ प्रस्थितौ । निवर्तनसमये स व्यवसायी युवा हर्षणं पितृगृहस्य पुरो-
यायिना वर्त्मनानयत् । तद्रूहं प्राप्य प्रविष्टोऽयमभ्यागतमब्रवीत्— प्रिय-
वयस्य, भवनस्यास्य पिता मे पतिर्वर्तते । तमहमावयोः सौहार्दमविकृत्य
भूयो व्याहार्षम् । तेन च त्वत्परिचयसौभाग्यमनुभवितुं नैकवारं मनो-
रथोऽपि दर्शितः । अतस्तद्रूहसविधेन गच्छन्तं त्वा, न चेदहं तस्मै नेष्यामि,
ध्रुवः स मह्यं कोपिष्यति ।

१२. अल्पिर्वगेहे प्रवेगः, तेन क्षौमनैगमेन चिरवाञ्छित एवासीत् ।
तथाहि, एव प्रकाशलब्धेन प्रवेशेन, स न केवलं सुखेन किं तु
विनैवा-मसदेहेन तं व्यापादयितुं पारयेत् । एव चेतसा प्रवेगोत्सुकोऽपि,
स प्रकाशमब्रवीत्— सखे, अलं निर्वन्धेन । अनुजानीहि मां गृहग-
मनाय—इति । अस्मिन्नेवान्तरे, अन्तर्गेहद्वारं सेवकेनापावृतम् । तेन च,
अल्पिर्वर्तनयो वयस्यमगणितप्रत्यादेशं पाणिना पाणौ गृहीत्वा मित्रभावे-
नान्तश्चकर्ष ।

१३. ततोऽल्पिर्वा तस्मै मायाव्यवहारिणे गरीयसा दाक्षिण्येन स्वागतं
व्याजहार । वभाषे च— एष मे पुत्रः, त्वां च तावकानि च बहून्पु-
कृतानि श्लाघमानः, मया बहुशः श्रुतः । ततोऽहमप्याशसे— गच्छता
कालेन दृढता गतेनावयो परिचयेन, त्वत्सखिषु गण्यतामासाद्य धन्यमात्मानं
कलयेयम्—इति । एतस्मिन्कुजं प्रतिजगाद— मामैवम् । मदीयं खल्विदं
भाग्यम्, यत्त्वंपुत्रपरिचयो मयाधिगतः । तथा हि, एतद्दाक्षिण्यम्, इयं
चातुरी, अदश्च मतिपाटवः, विरलं खलु यूनि लभ्यन्ते ।

१४. अथ काचित्कालकला सभाषणेन नीत्वा, स वणिक्प्रस्थातुं

किलोत्तस्थौ । तमलिपर्वा पृच्छति स्म— आर्य, एव कृतत्वरं कुत्र गच्छामि ? त्वया त्वसकृदुपकृतमस्य मे तनयस्य । अधुना च, मया सह सकृद्रुक्त्वा मामप्युपकर्तुं प्रसीद । सभवेत्किल यन्मदीयमातिथ्य भवादृशस्यानर्हम् । तथापि, तदौदार्येण स्वीकुर्वता भवतानुग्राह्यमात्मानमिच्छामि । हर्षणेन प्रतिभाषितम्— आर्य, एता तवाभ्यर्थना गरीयासमनुग्रह गणयामि । तथापि, कारणेनैव त्वत्प्रणयग्रहणाक्षममात्मानं समर्थये । कथितं चेत्, कारणमिदं त्वमपि पर्याप्तं मस्यसे ।

१५ ततोऽलिपर्वाणा भणितम्— भद्र, न चेद्रहस्यम्, कारणमेतत्कथयित्वा जनोऽयं त्वयानुग्रहीतव्यः । पण्याजीवेन प्रत्युक्तम्— अलवणं स्वल्वाहारः पथ्याशिना मया क्रियते । निर्लवणानि च भक्ष्याणि प्रायो दुर्लभानि । अतस्तन्निर्माणार्थं क्लेशं ते परिहरता मया न शक्यते प्रार्थितमिदमभ्युपगन्तुम् ।

१६ अलिपर्वावोचत्— अकिञ्चित्करमेतत्कारणम् । त्वया च तदर्थं प्रणयो मे न प्रत्याख्येयः । प्रथमं तावत्, मद्गृहे निर्लवणमेव पच्यन्तेऽपूपः । अपरं च— यन्मासाद्यद्यानीयेत, तन मा लवणं मिश्रीकुरु—इति सद्य एव गत्वा सूदमादिशामि । एषोऽहं गतस्तथानुष्ठातुम्—इति ।

१७. एतद्भाषमाण एवालिपर्वा महानसं प्रविश्य मारजनिमाज्ञापयामास— यद्यद्यं त्वया भोजनसमये मासं निर्लवणमेव परिवेष्यन्म्यम् । अभ्यागतो हि निवृत्तलवणोऽस्ति ।

द्वादशो भागः

चोरनायकनिधनम्

भीतवत्संविधातव्यं यावद्भयमनागतम् ।

आगतं तु भयं प्रेक्ष्य प्रहर्तव्यमभीतवत् ॥ ३६ ॥

१. मारजनिर्गृहपतेरादेशाञ्श्रुतमात्रानेव नित्य सानन्दमन्वतिष्ठत् । अद्य पुनः स्वामिसदेशमाकर्ष्य सा मनाग्यमनायत । तेन समयेन हि भोज्यजात कल्पितप्रायमासीत् । अतः, तेन सदशेन कानिचिद्भोज्यानि तया भूयः सपादयितव्यानि । ततः सा त प्रतिबभाषे— अहो विचित्र एष पुरुषः, यः पित्रितं विनैव सैन्धव सेवते ! को नामाय भवेत् ? तदर्थं भोज्यानि द्वितीयवार पचन्त्या मयि, युष्माकं भोजनमतिचिरस्थापितत्वात्, शीत च रुच्येतरञ्च जायेत—इति । अल्पिर्वा प्रत्युवाच— अयि मारजने, अलमपरितोषेण । स खलु शुचिब्रत आर्यजनोऽस्ति । अस्मिन्समये त्वया मद्दुक्तमनुष्ठातव्यमेव ।

२. एवमाज्ञप्तेयमकामतोऽपि स्वाम्यादेश निरवर्तयत् । कोऽयं लवणद्वेषी स्यात् ? अहमेनं पश्याम्येव—इति सा स्वगत बभाषे । तया हि निर्लवणाशी पुरुषो न दृष्टपूर्वः, न वा श्रुतपूर्वोऽपि । अतः समाप्ते महानसव्यापारे, भोजनपीठेषु चाब्दपालेन निहितेषु, भोजनपात्राण्युपरितनी भूमिं नयतस्तस्य सा साहाय्यमकरोत् । एव व्यापृता सा त कुजहर्षणं निपुण सावकाश च निरूपयितुमलमासीत् ।

३. दृष्टमात्रं तं कृतवेषान्तरमपि सा चोरनायक इत्यभिजज्ञौ । निपुणतरं च विलोक्य, तेनान्तःप्रावार गूढधृता कृपाणीमपि लक्षयाचकार । तदा

सा स्वगत ब्रभाषे— अत्र नास्त्यणीयानपि विस्मयस्यावकाशः, यदमुना दुरात्मना मत्स्वामिनो मन्दिरे लवण न भोक्तव्यम् । यस्य हि लवण भुज्यते तत्प्राणग्रहणमतीवाधर्म्यम् । उक्त हि—

भुज्यते यस्य लवणं तद्धिसा गुरु पातकम् ।

इदमेव वचन स्मृत्वा मत्स्वामिवधकामेनानेन लवणभक्षण वर्ज्यते । अहं पुनरेन ध्वस्तमनोरथ विधास्ये ।

४. अथ मारजनिर्भोजनशाला प्रति भोज्यजातवहनेऽप्यब्दपालस्य साहायकमनुतष्टौ । तत्स्वामी प्राघूर्णकेन सह यावद्बुद्धान स्थितः, तावत्सा स्वामिन चोराततायिनस्तस्माद्रक्षितु कमपि निपुणमुपाय सर्वात्मना चिन्तयति स्म । अथ भोजनादूर्ध्वं सा गृहपतेरभ्यागतस्य च पुरः कानिचित्फलानि मद्यविशेषांश्च स्थापयामास । ततोऽब्दपालेन सह भोक्तु किल पाकागार प्राविशत् ।

५. तदा कुजहर्षणः स्वगतमवादीत्— अय प्राप्त. स चिरकाङ्क्षितः समयः । अहमिम पितरमेत च तत्पुत्र, उभावपि मद्य प्रकाम पाययित्वा विचेतनौ विधास्यामि । तथाविध च जरठमिम लीलया परलोकं विसर्जयिष्यामि । एव कुर्वन्त दस्युचक्रवर्तिन मा निवारयितु का शक्तिरमुष्य क्षीरकण्ठस्य बालस्य १ ततश्च परिवेष्टरि दासे पाचिकाया च दास्या महानसे भोजनव्यग्रयोः सुप्तयोर्वा सतोः, मया यथापूर्वं पलायनेनात्मा रक्षितु शक्यः ।

६ किं तु, एतत्तस्य चिकीर्षित मारजन्या तर्कितपूर्वमेव । अतस्तस्य निर्वहणं व्याहन्तुं सोद्यता बभूव ।

नाधर्मो विद्यते कश्चिच्छत्रून्हत्वाततायिनः ।

—इति व्यासवचन स्मरन्ती सा भोजनाय महानसमगत्वा, स्वयं नृत्याङ्गनावेश निपुणमधारयत् । मुखमपि च्छद्ममुखेनाच्छादयत् । मध्य-भाग च रजतरशनया पर्यवृणोत् । तत्र च मणिमण्डितमुष्टिं कृपाणिकामास-जत् । एवमात्मना सनद्धा सा, अब्दपालमादिशत्—। एहि, मृदङ्गमादत्स्व । आवा यथा भूय एकाकिनमेव स्वामिन तथाद्य सतनयातिथिं त नृत्तगीताभ्या विनोदयिष्यावः ।

७. एवमाज्ञप्तोऽब्दपालः, मारजन्यानुगतः, मृदङ्गमादाय तद्वादनपरो महानसान्निश्चकाम । विश्रामागार च प्राप । तत्र च द्वारदेशे स्वामिनः प्रवेशानुज्ञा प्रतिपालयन्स्थितः ।

८. अथालिपर्वोवाच—। प्रविश रे मार्दङ्गिक । हे मारजने, दर्शय निजकौशलमतिथयेऽस्मै । येन स कौशल ते परीक्षेत—इति । ततो मायाव-णिजमुद्दिश्य तेन भणितम्—। अस्य विनोदस्य कृते न कोऽपि धनव्ययो मया कृतः । एषोऽस्मद्रूढदासैरेव सर्वथा सविहितः । अत्र पात्रे अब्दपालो मारजनिश्च । प्रथमो मे परिवेषकः, द्वितीया च पाकशालाध्यक्षा । मन्ये—। एतौ तव रञ्जनाय क्रमेयाताम् ।

९. तदा तत्सगीतकमार्कितोपस्थित प्रेक्ष्य हर्षणश्चिन्तामाविशत्—। कथमधुना निर्वहाम्यात्मसकल्पम् ? अथवा, कृत चिन्तया । अद्याय प्रयोगो मया नानुष्ठितश्चेत्, न तावता गरीयसीं क्षतिं कलयामि । यतोऽहमलिप-र्वपुत्रेण सार्धं समृद्धतरसौहार्दो भविष्यामि । ततश्च भविष्यति कदापि मया सिद्धप्रयोगेण भाव्यमेव । अतः किमनेन सगीतेनान्तरायेण ? प्रवर्तता

नामेदम्—इति । अथ प्रकाशमाह— महानय मयि तवानुग्रहः, यदित्थम-
भ्यागत मामाराधयितु प्रयतसे । अतो मयापि च्छन्दस्ते न व्याहन्तव्य ।

१०. अतिथिना सार्धं प्रवर्तमान स्वामिनो भाषण समाप्त प्रेक्ष्य,
अब्दपालो मृदङ्ग वादयितु गातु च प्रवृत्तः । कलाकुशला च मारजनि-
र्नर्तनपरा, गानसमकाल पादन्यास कुर्वती, स्वामिन स्वामिसूनुं च
भृशमावर्जयामास । कुजहर्षणः पुनः वैरसाधनमुद्दिश्य प्रबन्धकल्पनेन
व्याक्षिप्तचेतास्तस्या नात्यादृतो दृष्टः ।

११. अथ कचित्काल नर्तित्वा मारजनि, रगनागता कृपाणीमाचकर्प ।
तया च कदाचित्स्वामिनः, कदाचिच्चाभ्यागतस्य वक्षो लक्षयाचकार ।
भूयश्च स्वकीयमप्युरः, तेन भेत्तुमिवोद्यतमात्मानमदीदृशत् ।

१२. एव कचित्समय नीत्वा सा, अब्दपालस्य हस्तान्मृदङ्गमाच्छिनत् ।
अथ त वामेन पाणिना कृपाणिका च दक्षिणेन धारयन्ती सा, अलिपर्वण-
पारितोषिक किल प्रार्थयितु चक्राम ।

१३. तदा परिवृत्ततले तस्मिन्श्चर्मवादित्रे, अलिपर्वणा हिरण्यदीनारः
पातितः । तत्तनयेनापि तथैवाचरितम् । तदालोक्य कुजहर्षणोऽपि तामा-
त्मनः पुर आयान्ती प्रेक्ष्य, निजोरसि पटान्तर्गता धनभस्त्रिकामाक्रष्टु प्रवृत्तः ।
येन तस्यै प्रीतिदानं दद्यात् । यावच्चासौ वामेन हस्तेन भस्त्रिका धृत्वा
दीनारनिष्कासनार्थं हस्तमपसव्य तत्र प्रवेशयति, तावदेवेत्थ व्यापृतोभयहस्त
तं मारजनिञ्छुरिकाप्रहारेण भिन्नहृदय चकार ।

१४. एतदालोक्य पितापुत्राबुभावपि भयत्रिस्मयाक्रान्तौ प्रोच्चैश्चुकुशतुः ।
पिताब्रवीत्— दुर्भगे, किमिद त्वयानुष्ठितम् ? अतिथिमेन घातयन्त्या त्वया,
अहमपि सान्वयो घातितः ।

१५. सा प्रत्याह—। मा तावद् । मया हि न तव नाशः, किं तु तव च त्वत्कुटुम्बस्य च रक्षणमेव विहितम् । अथ तथा कुजहर्षणस्य प्रावारमपसार्य तदन्तर्गुप्तो मण्डलाग्रः स्वामिने दर्शितः । भणित च—। पश्य, नाय सुहृद्, किंतु दुर्हृदेव, यस्त्वया भोजितः । वदनमस्य निपुण निभालय । येन त्वमेन तेत्वणिजमभिज्ञास्यसि । अयमेव दस्युनायकः । भूयश्चावधारय—। यथा— त्वद्ग्रेहेऽनेन लवणभक्षण यत्नतो वर्जितम् । किमत्र कारण स्यात् ? किमन्यत् ? इदमेव यत्तुल्यं चेत्त्वदीयभवने तेन खादितम्, न त्वं तेन हन्तु युज्येयाः—इति । यदैव त्वया लवणनिवृत्त एषोऽभ्यागतो मम कथितः, तदाप्रभृत्येव तमनु जातशङ्केवाभूवम् । उक्त हि भगवता व्यासेन—

अशिष्टाः शिष्टसंकाशाः शिष्टाश्चाशिष्टदर्शनाः ।

दृश्यन्ते विविधा भावास्तेषु युक्तं परीक्षणम् ॥ ३७ ॥

किं च तद्बदनदर्शनेन तु तत्क्षण तमभिज्ञाय मया तर्कितम्—। यदेष तवाशुभ ध्यायति—इति । तथा चोक्तम्—

आकारश्छाद्यमानोऽपि न शक्यो विनिगूहितुम् ।

बलाद्धि विवृणोत्येव भावमन्तर्गतं नृणाम् ॥ ३८ ॥

एव त्वद्द्वार्थिनमेन व्यापादयन्त्या मया युक्तमेवाचरितम्—इति त्वमपि ज्ञास्यसि । तथा चेय व्यासभणितिः—

यस्मिन्यथा वर्तते यो मनुष्यस्तस्मिंस्तथा वर्तितव्यं स धर्मः ।

मायाचारी मायया वर्तितव्यः साध्वाचारः साधुना प्रत्युपेयः ॥३९॥

१६. अथालिपर्वा चिन्तयामास—। इदानीमपि पूर्ववदह मारजन्वैव चातुर्येण दाक्ष्येण धैर्येण च मृत्युमुखान्मोचितः । अतो दासीभावान्मोचित-पूर्वार्थेना स्तुषापदमपि किं न लम्भयेयम् ? उक्त हि—

विषादप्यमृतं ग्राह्यममेध्यादपि काञ्चनम् ।

नीचादप्युत्तमां विद्यां स्त्रीरत्नं दुष्कुलादपि ॥ ४० ॥

ता चावादीत् । वत्से मारजने, नून त्वया बहूपकृत मम । नातिचिरा-
त्प्राक् प्रेष्यभावान्मोचयता मया भणितैव त्वम्—। यथान्यदपि पारितो-
षिक मत्तः प्राप्स्यसि—इति । अयं च सप्राप्त समयस्तद्वितरीतुम् । अद्य
त्वा मत्सुषापदमारोपयितुमिच्छामि ।

१७. अथासौ पुत्रस्य समूखीभूय बभाण—। अद्ययावत्त्व मदाज्ञा-
परोऽभूः । येनाधुनापि त्वं मद्बचनमाश्रुत्य जन्मदासीमपि मारजनिमेता
भार्यात्वेनाभिनन्देः । इदं तु प्रमाणनिरपेक्षमेव यत्कूटवणिजा हर्षणेन, मद्ब-
धमेव सकल्पयता त्वं वयस्यभाव लम्बितः । एतदप्यभूमिः सशयस्य—यन्मा
प्राणैर्वियोज्यं स त्वामप्यद्य निशाया प्राणैर्वियोजयिष्यत् । एवमेतत्प्राप्नोति
यन्मारजन्या न केवलं मदीयं, किं तु त्वदीयमपि जीवितं परिरक्षितम् ।
अतः, चतुरोपकारिणीमिमां भुजिष्या त्वद्वधूत्वं नारोपयामि चेत्, युक्ता-
ननुष्ठानात्सर्वथा वाच्यमात्मानं विदध्याम् । उक्तं हि—

कनकभूषणसंग्रहणोचितो यदि मणिस्रपुञ्जिं प्रणिधीयते ।

न स विरौति न चापि न शोभते भवति योजयितुर्वचनीयता ॥४१॥

१८. पितृवचसोऽस्मात्पूर्वमेव, अल्पिपूर्वपुत्रो मारजन्याश्चातुर्येण हृत-
प्रीतमना आसीत् । तथा चोक्तं भारविणा—

कमिवेशते वशयितुं न गुणाः ?

किं तु श्रीमतः श्रेष्ठिनः समूतत्वान्, जन्मतोऽनुगतदासीभावा ता
कामयितुं नोदसहत । अधुना तु दासीभावे निवृत्ते, अन्यैव वनितासौ
संपन्ना । किं च—

यत्रैव मनसः कामस्तत्रैव पितृचोदना ।

इति मन्वाय तत्क्षण सानन्द तदाज्ञाविधानोद्यतमात्मान निवेदयामास ।

१९. अथ तौ पितापुत्रौ, निखातपूर्वाणा चोरशत्राना सविध एव, अन्त-
र्गतं तदग्रणीशरीर शाययामासतु । किञ्च तमर्थं तथा निभृत निर्वर्तया-
मासतु; यथा नैकोऽपि प्रातिवेशिको लेशतोऽपि तदभिज्ञो बभूव । अथा-
न्यस्मिन्दिवसे, तथानन्तरेषु च केषुचित्कुजहर्षण पण्यशालामपावरितुमना-
गत प्रेक्ष्य, जना 'कुत इदम् ?' इति व्यस्मयन्त । किन्तु गच्छता
कालेन तद्गत सर्वमपि तैर्विस्मृतम् ।

२०. तत कतिपयदिवसापगमे, मारजन्यालिपर्वणयोर्विवाहो निर्वृत्तः ।
तन्निमित्तं चालिपर्वणा सुसपन्न भोजन ज्ञातिभ्यो दत्तम् । तथा चोक्तम्—

संभोजनं संकथनं संप्रश्नोऽथ समागमः ।

एतानि ज्ञातिकार्याणि न विरोधः कदाचन ॥ ४२ ॥

तदा सर्वैरपि भणितम्—। अहो उचितमाचरितमलिपर्वणा, यज्जन्मदा-
स्यपि मेधाविनी शीलवती मारजनिर्दास्यादुद्धृत्य स्तुपात्वमारोपिता । यतः
सबन्धस्यास्य परमार्थहेतुस्तेषामज्ञात एवासीत् ।

२१ अथ वर्ष यावदलिपर्वा चोरगुहा नैवागमत् । दीर्घेऽस्मिन्नन्तरे
कामपि चोरबाधामनुपस्थिता प्रेक्ष्य भूयोऽप्यसौ वाजिना तद्गुहा प्रापत् ।
गुहाया निकटेऽश्वादवतीर्थं तत्र नराणा तुरगाणा वा पदमुद्रा अनालोक्य,
स वीतभयमात्मान मेने । अन्तः प्रविष्टश्च स उन्निनाय—। यदा कौशे-
यभाराश्चोराग्रण्या विक्रयार्थं पुर नीता; तदाप्रभृति न कोऽपि नरो गुहान्तः
प्रविष्टः—इति ।

२२. अधामो पुनरप्यात्मगत जगाद—। सर्वेऽपि चोरा ध्रुव लयं गताः । गुहाप्रवेशरहस्य च मद्दर्जं न कोऽप्यन्यो जानाति । येन समग्रस्यैतावतः कोशस्य, अहमेवासाधारण. स्वामी । एनमह यथाकाम भोक्तुमीडे । तत., तेनात्मना सार्धमानीतो महान्स्यूत स्वर्णमुद्राभिर्निरन्तर पूरितः । प्रच्छन्न च पुर प्रत्यानीतः ।

२३ केनचित्कालेनालिपर्वणा स्वतनुजस्तामटर्वा नीत्वा गुहारहस्य ज्ञापितः । स तनयोऽपि त्रिपुला ता सपद चातुर्येणोपयुञ्जानो भुञ्जानश्च गच्छता कालेन ननराध्यक्षपद प्राप्तः । सोऽपि पितरमनुकुर्वस्तद्रहस्य स्वीय पुत्रमुक्तवान्, सोऽपि स्वीयम् । अनया परपरया तद्गुहारहस्य बहुलानि वर्षाणि यावदलिपर्ववशजा जङ्घः । तद्गुहागतानि सर्वाणि महार्घाणि वस्तूनि शनैःशनैरात्मसाञ्चकुः । एव क्रमेण गुहान्तर्वर्ती स धनसचयः प्रचुरो-प्यस्तमितो बभूव । तेनैव मम तद्रहस्यगोपनप्रयोजनमपि । यतः खल्वह कथामिमामामूलादलिपर्ववशजाद्वेदितु युष्मभ्य च निवेदयितु प्राभूवम् ।

२४. अथ, अतिप्रभूतोऽपि चोरसचितो धनराशिः कालेन क्षीणता गतः—इत्यालोच्य स्मरामि भगवतो व्यासस्य वचनम्—

सर्वे क्षयान्ता निचयाः पतनान्ताः समुच्छ्रयाः ।
संयोगा विप्रयोगान्ता मरणान्तं च जीवितम् ॥ ४३ ॥

इति समाप्तेय चोरचत्वारिशी नाम कथा ।

NOTES

— 0 —

Chapter I Paragraph 1 सर्वं तरति कोशवान्—a rich man can surmount any difficulty. 2 दृश्यता इ—to be seen 3 एभि दस्युभि भाव्य—these must be bandits 5 प्रकाशता इ—to be lit up 12 भयाय न सवृत्त—caused no fear **II** 4 वृक्षच्छेदनेन प्रयोजन न स्यात्—there would be no need of cutting trees मनोरथै सप्तव्यम्—the desires shall be realised 7 वनेन मानतो ज्ञातेन किं ?—what is the good of knowing the amount of money ? मम अर्थं सपथेत—my purpose will be served त्व कालप्रतीक्षा कारिता—you were made to wait **III** कोटिद्वयोपेत वनु लक्षाय प्रणत—furnished with the two ends, the bow bent for hitting the mark, the other implied sense being—possessed of two crores of Rupees, the bow bent to aim at (securing) a lac (more) 1 अनुगृहीतास्मि भवत्या मान ददत्या—I thank you for your lending me the measure 8 जातस्याजनन नास्ति—there is no undoing what has been done **IV** 3 चिर अस्यास्यन्—would have long stopped there 5 मन्त्र अस्य न उपस्थित—the spell did not occur to him 8 समुचित स्थानमिति कृत्वा—taking it for the right place 11 द्विधा कल्पनीय—should be cut in two **V** 3 एतद् देवरोक्तम् जार्त—the moment they were heard, the words of her brother-in-law dispelled her doubts and comforted her **VI** 4 तस्य सुप्रात आशशसे—wished him Good-morning तस्य सतोष न अहीयत—contentment never left him

10 प्रीतये सन्न—gave delight मा अस्त गम=मा अस्तम् (अ-)
 गम=मा अस्त गच्छ The stanza means—Do not become
 a non-entity among the people, but gain celebrity by
 your deeds Remain not at the lowest, neither low,
 nor even in the middle, but remain top-most widely
 known **VII** 2 प्राणान् अपि रक्षितव्य—a man should
 preserve from loss, his money even by endangering
 his life प्रत्यर्पयितु किल उद्यत—prepared as it were to give
 back न अर्थ ते सपादयितु मया पार्यते—it is beyond my power
 to do your business 12 पारितोषिकं लम्बनीय—should be
 given the reward 13 त हातु न उदसहत—could not
 lose it 16 बहु उपकृत त्वया मे—I thank you much **VIII**
 4 शकाविषयता न आपन्ना—were not suspected **IX**. 10 इह
 वसन्त मा सोढु अर्हसि—please allow me to stay here 12 त्वया
 प्रविश्य गृहमिद मनायीकरणीय—do me the favour of entering the
 house पेय पक्त्या वारय—keep ready the cooked drink **X**
 2 अन्यदास्या उच्चै क्रोष्टव्य—another maid would have cried
 aloud 6 पेय मन्दं कथत् धारयेत्—would keep the broth sim-
 mering 8 प्रबन्ध फलेन वञ्चित—the plot proved fruitless
 9 परमार्थतो गृहीत—was truly known 11 तेषा बोध परिहरन्ती—
 lest she should rouse them अप्रतिबोधाय तेषु सुप्तेषु—when
 they went to sleep never to wake again 17 शेष
 न वारयेत्—should not suffer the remainder to remain
 त्वया अवहितेन स्थातव्य—you should be on your guard **XI**
 कार्यत हितपरा दृश्यन्ते—appear friendly when it suits their
 purpose 4 पण्यशालया मम कार्य—I am in need of a shop
 6 मिथ वयस्यभावमिव पुपुषतु—behaved somewhat friendly
 towards each other 7 सभाषणेन अवस्थिता—stayed talking

14 प्रस्थातु किल उत्तस्थौ—rose as if to depart **XII.** 8 रञ्जनाय
 क्रमेयाता—would serve to amuse 15 नचापि न शोभते—does
 not fail to shine यस्मिन् यथा etc साधुना—with good-
 ness The stanza means—It is a duty of a man to
 behave towards another as he does towards himself
 A dishonest person should be dealt with cunningly
 and an honest person should be dealt with fairly

Glossary of difficult words

— . —

अकाण्डमरण—sudden death	आवि —anxiety
अकालहीन—without loss of time	आरा—a shoe-maker's awl
अगदमिषज् <i>m</i> —a physician	इतोमुख— <i>adj</i> —facing this direction
अङ्गारकारक —a charcoal- burner	उदारचरित—generous
अनन्तर <i>adj</i> —adjacent, next	उन्मूल्यति— <i>cl</i> 10—to root out, to pain extremely
<i>adv</i> —Then, after that	उपरोव —disturbance, in- convenience
अनुगतदामाभाव <i>adj</i> —slave for- ever	उपस्कर —an article of furni- ture
अनुतिष्ठामु—wishing to per- form	एकायनगत—bent upon a sin- gle object
अनुरुध्य <i>md</i> —in pursuance of	कण्ठगत—known by heart
अन्व-तमस—pitchy darkness	कतिमुद्र—consisting of how many coins ?
अन्वय —a race, a line	कर्मशाला—a work-shop
अमल—pure, honest	कल्प— <i>a</i> proposal, scheme.
अमेध्य—feces, filth	काकतालीयवत्—accidentally
अर्थ with प्र—to request, to seek	कालकला—a short space of time
आकार—expression of the face	कियता—अपि—to some extent.
आततायिन् <i>adj</i> —a despera- do, one reckless of his life	कुडव —a measure of grain. कुत् <i>f.</i> —leather vessel for oil.

कृ with सम्—to prepare, to cook	चेष्टित—a deed, feat
कृत्यभार—responsibility	छन्द—a whim, pleasure
कृपण—wretched, poor	छद्मबहुल—deceitful
कृष्-कर्षति—to lead	छद्ममुख—a mask
क्षति <i>f</i> -harm, loss	जतु—lack
क्षय—ruin, a house	जात—entirety, the whole
क्षिप् with आ—to cut short, to interrupt	जातरूप—gold
क्षिप् with सम्—to reduce, to lessen	जिज्ञासा—search, quest
क्षीरकण्ठ—too young, infant	जिजीविषु—wishing to live
क्षौम—silk <i>adj.</i> —made of silk	जुष-जुषते—to enjoy, to take
गम् <i>caus</i> —to bespeak, to indicate	ज्ञा with अभि—to recognize
गर्भेश्वर—born rich	ज्ञा with प्रति—to promise, to vow, to declare solemnly
गैरिक—a red mineral, गेरु	झम्पा—a <i>jump</i> , a leap.
गो <i>f</i> —a cow, speech, an organ of sense	तार्क्ष्य—a vulture
गो <i>m</i> —a bull	तिरोहित—vanished, out of sight
चक्र—a multitude.	त्रयु—tin
चद् <i>caus</i> —with वि—to think, to hesitate	दुरुह—difficult to guess, in- conceivable
चर्मसेविन् <i>m</i> —a cobbler	द्वि <i>f</i> —leather
चल् with उद्—to set off	द्द् with उद्—to expect, to foresee
चापल—rashness, officious- ness	देशिक—a teacher
	द्वारफलक—a door-leaf
	धनग्रन्थि—a purse for money.

वा with अति-स—to deceive, to over-reach	परिग्रह —a possession, a wife
with स-नि—to be present or near	परिच्छेदक्षम—measurable
with स-वि—to prepare	परिवृढ —a leader
धूमवति <i>f</i> —a cigar	पश्चिम—hinder, lying at the back
ध्मायते (a नामधातु)—to give out fumes	पाटव—skill, healthy condi- tion
नाम <i>ind</i> —by name, surely, falsely	पालयति with प्रति—to wait for
निकृति <i>f</i> —knavery, a trick	पुरुषार्थ —man's efforts.
निचय —a store, a heap	पेशलोदार—sweet and gener- ous.
निदर्शन—an illustration, an example	प्रकाश—open, known
नियन्तु <i>m</i> —a driver	प्रकाशलब्ध—open, not con- cealed
निर्वर्तन—carrying out	प्रच्छन्नघातक —an assassin
निर्वापयति <i>caus</i> —to put out	प्रजावती—a brother's wife
निर्विशेष—the same as, not different, equal.	प्रतिपत्ति <i>f</i> —a remedy, a measure
निलय —a hiding-place.	प्रतिश्रवण—a promise
निषेध —prohibition	प्रत्यय —a belief, conviction.
निर्द्विश—cruel, merciless	प्रत्यादेश —refusal, reluc- tance.
नी श्रेणि <i>f</i> —a ladder	प्रत्यायन—convincing another
नी with उद्—to infer	प्रपात —a precipice, cliff
पद् with प्रति—to do, to act.	प्रसन्न—pleased, right, suit- able.
पराभ्यूह —the being guessed by another	

प्रमेविका—a bag or purse	any potent medicine of a particular shape
प्रस्ताव—an introduction	माया—fraud, deceit
प्रह—bent towards, favour- able to	मायावणिज्—a false mer- chant
प्राकार—a rampart, a wall	मारजनि <i>f</i> —a proper name
प्रेतसस्कार—the funeral	मार्गण—search, inquiry
फूत्कार—sobbing	मुखर—a leader
बहुल—full of, replete	मुखस्यूत—the corn-bag for the horse
वाढ <i>adj</i> —firm, strong	मूधन्य—capital, excellent
<i>md</i> —yes	यत् <i>caus</i> with निर्—to re- venge, to pay back, retaliate
°बुव <i>adj</i> —in name only, unworthy	यदिकिल—perchance
भद्रारक—a king, the sun	यवस—grass, fodder
भल् with नि <i>cl</i> 10—to observe minutely	यातायातानि <i>plu</i> —going to and fro.
भल्लिका—a leather bag	यावत्सूक्ष्म—as accurate as possible
भुजिष्या—a female slave	युगपर्यय—the revolution of an age
भू—with प्र—to be able, to command, to have mastery over	रम् with उप—to stop, to die
भूरिलाभ—at a great profit, profitably	रसायन—a tonic, an invigor- ating medicine.
मण्डलाग्र—a dagger, poniard	रुच्य—palatable.
मनीषित—the desired object, desire	लक्ष्मन् <i>n.</i> —a mark, sign
महानस—the kitchen.	
मात्रा—a small quantity,	

वनराजि <i>f</i> —a growth or line of trees	व्यवसायिन् <i>m</i> —a merchant
वस्रावति <i>f</i> —a wax candle	व्यवहित—hidden, intercept- ed
वस्तुत—actually, in fact	व्याक्षिप्त—distracted, uneasy
वाच्य—censurable	शिलोच्चय— a hill
वाग्व्यवहार—an oral discus- sion	शी with अनु—to repent
विडम्बयति (<i>cl</i> 10)—to mock	श्रु with आ—to obey
विग्रिवन्—formal, regular	सविभाग—a share
विपणि <i>f</i> —a market	सगय—a doubt, danger, risk
विपर्यय—the reverse of a thing	सकेतस्थान—a meeting-place
विमनायत्ते (a नामधातु)—to be sad.	सनद्ध—prepared, ready
विपुलावकाश—spacious, wide	सपन्न—fulfilled, rich
विश् with स—to sleep	सम—at the same time
विशेष—a particular, or special feature	सर्वात्मना—whole-heartedly
विष् with परि <i>cl</i> 3 <i>U</i> —to serve as food	सविव—vicinity
वृज् with आ <i>caus</i> —to win over	साटोप—pompous, imposing
वृत् <i>causal</i> with वि-परि—to revolve in the mind, to think over	साधारण—common
वेदिका—a raised piece of ground, a dais	साहसिक—a desperado, a reckless fellow
व्यतिकर—an incident	सिद्धार्थ—who has gained his object
	सुस्मूर्षित—tried to be recol- lected
	सूर्योद—brought by the Sun, arrived at sun-set
	स्कन्दराज—the god of rob- bers

स्तेयार्ह—fit to be stolen	हजे—a vocative particle
स्था-तिष्ठति—to stop while walking	ह with अभ्यव—to eat ,, with व्यव—to deal
स्नेह—affection, oil	,, with व्या—to speak.